

# MARKAÐURINN



Sögurnar... tölurnar... fólkid...

Miðvikudagur 17. janúar 2007 – 3. tölublað – 3. árgangur

Veffang: visir.is – Sími: 550 5000

**Gnúpur fjárfestingarfélag**  
Vöxturinn liggur í fjármálageiranum



10

**Jafnretti kynjanna**  
Í rétta átt á hraða snigilsins



12-13

**Heimskringlan**  
Allt að opnast í Búlgaríu



22

## Háir vextir geta leitt til flóttu

Gangi Seðlabankinn of langt í stýrivaxtaaðhaldi gæti það leitt til flóttu úr krónunni. Þetta sagði Ásgeir Jónsson, forstjóri kaupþings, á morgunverðarfundum um efnahagshorfunar á gær.



ÁSGEIR JÓNSSON

Ásgeir segir raunvaxtaaðhald rétt vera að byrja að bíta og bendir á að verðbólga sé að ganga niður.

„En það þýðir hækkandi raunvexti,“ segir hann og kveður við því að búast að raunvextir fari í tíu prósent á fyrsta og öðrum fjórðungi þessa árs.

„Það er náttúrulega ljóst að Seðlabankinn notar krónuna til að halda hagkerfinu niðri og fyrir það blæða bæði fyrirtækin og heimilin í landinu því þau þurfa jú að borga hærri vexti. Hins vegar held ég reyndar að nokkur takmörk séu fyrir því hvað Seðlabankinn geti þrýst á hagkerfið með þessu eina stýrítækni. Ef gengið er of langt gætum við séð flóttu úr krónunni.“ - óká

## Ósýnileg auðlind

Á sama tíma og íslensk fyrirtæki keppast um að kaupa fyrirtæki í öðrum löndum fjölga ört þeim útlendingum sem kjósa sér að búa á Íslandi. Samspil þessara tveggja hliða á alþjóðavæðingunni er þó með minnsta móti.

Á næstu mánuðum mun Markaðurinn fá innflytjendur til liðs við sig, einn í hverju blaði. Leitast verður eftir að þeir gefi lesendum Markaðarins innsýn í aðstæður í heimalandi þeirra, hvaða tækifæri leynist þar, hvað beri að varast og þar fram eftir götunum, allt eftir reynsluheimi og áhugasviði hvers þeirra. Með því verður um leið athygli vakin á mannauðinum sem leynist að baki þeim fjölda fólks af erlendum uppruna sem búsettur er hér á landi. - hhs

### FRÉTTIR VIKUNNAR

**Engar evrur** | Útilokað er að íslensku viðskiptabankarnir færi uppgjör sitt og eigið fé í evrur á árinu. Samkvæmt lögum hefði umsókn um slíkt þurft að liggja fyrir 1. nóvember á síðasta ári.

**Greiðslur hækka** | Stjórn Lífeyrissjóðs verslunarmanna stefnir á að hækka lífeyrisréttindi sjóðsfélaga sjóðsins um sjö prósent, sem nemur 11,8 milljörðum króna.



**Breyttur hópur** | Bræðurnir Arnar og Bjarki Gunnlaugssynir hafa selt hlut sinn í Hanza-hópnunum ehf., sem hefur verið áberandi á fasteignamarkaðnum að undanförunu, til Merlu ehf. sem er í eigu Róberts Melax.

**Fær einkunn** | Orkuveita Reykjavíkur hefur fengið láns-hæfiseinkunnina Aa2 frá matsfyrirtækinu Moody's. Einkunnin er sú þriðja besta sem íslenskt fyrirtæki fær, á eftir Landsvirkjun og Íbúðalánasjóði.

**Met slegið** | Rabobank í Hollandi hefur gefið út jöklabréf fyrir fjörutíu milljarða íslenskra króna til eins árs. Útgáfan er sú langstærsta til þessa en útgáfur hafa gjarnan verið í kringum þrjá milljarða.

**Óvænt hækkun** | Vísitala neysluverðs hækkaði um 0,26 prósent á milli desember og janúar. Þetta jafngildir því að verðbólgan hafi lækkað úr sjö prósentum í 6,9 prósent síðastliðna 12 mánuði.

**Nærri fullkomnun** | Í nýrri greiningu fjárfestingarbankans Merrill Lynch á Actavis segir að félagið komist nærri því að vera hið fullkomna fyrirtæki. Bankinn metur gengi félagsins á 67 krónur á hlut.

# Kaupþing áhugavert fyrir erlendan banka

Fox-Pitt Kelton sér það fyrir sér að Kaupþing sjálft verði yfirtekið af erlendum banka. Hluturinn í Kaupþingi gæti þá farið á allt að 50 prósent yfirverði.

Eggert Þór Aðalsteinsson  
skrifar

Í nýrri greiningu Fox-Pitt Kelton á Kaupþingi er vikið að því að Kaupþing verði æ ákjósanlegri yfirtökukostur fyrir stærri fjármálafyrirtæki, meðal annars sökum aukins hagnaðar sem verði til erlendis. „Með því að taka yfir Kaupþing trúum við því að yfirtökubankinn myndi ná eftirsóknarverðri stöðu á Norðurlöndum og í Bretlandi.“ Þrátt fyrir að dregið hafi úr hagnaði og tekjum Kaupþings á Íslandi telja sérfræðingar Fox-Pitt Kelton að íslenska starfsemin fæli ekki hugsanlega kaupendur frá. Stórir bankar gætu líka séð samlegðaráhrif í lægri fjármögnunarkostnaði.

Fox-Pitt Kelton telur þó líklegra að Kaupþing sjálft ráðist í fleiri yfirtök og horfi einkum til þess að bæta í safnið heildsölubanka, með hátt hlutfall innlána, eða bankarekstur sem hefur litla og meðalstóra kúnna í viðskiptum en takmarkað vöruframboð. „Þýskaland, Benelux og Eystrasaltslöndin hafa verið nefnd til sögunnar sem hugsanleg markaðssvæði í framtíðinni. Við teljum hins vegar að fyrirtækið muni einbeita sér að eflingu á þeim mörkuðum sem það er þegar fyrir,“ segja skýrsluhöfundar.

Greiningardeildir Glitnis og Landsbankans sjá

einnig fyrir sér að spennandi ár sé í vændum hjá Kaupþingi. Bankinn safnaði yfir 55 milljörðum króna í hlutfjárútbóði til erlendra fjárfesta í haust í þeim tilgangi að ráðast í frekari ytri vöxt.

Fyrir skemmstu yfirtók Danske Bank bankahluta finnsku Sampo-samstæðunnar á álitlegu yfirverði. Danske Bank greiddi um 3,5-falt bókfært eigið fé Sampo-bank. Markaðsvirði Kaupþings er 1.050 milljarðar króna miðað við 3,5-falt eigið fé, sem er ekki undir 300 milljörðum króna. Þetta samsvarar genginu 1.418 krónum á hlut, en 1.215 krónum miðað við þrefalt eigið fé. Fox-Pitt Kelton verðleggur Kaupþingshlutinn á 968-970 krónur en gengið stóð í 910 krónum í Kauphöllinni í gær.

Í viðtali við Markaðinn í dag spáir Þórður Már Jóhannesson, framkvæmdastjóri Gnúps fjárfestingafélags, að miklar fréttir berist af fjármála- og fjárfestingarfélagum á þessu ári. Hann telur hugsanlegt að í náinni framtíð verði innlend fjármálastofnun sameinuð eða yfirtekin af erlendum samkeppnisaðila og erlendir fjárfestar verði meira áberandi í bönkunum. „Það er nauðsynlegt að ráðandi hluthafar fjármálafyrirtækja finni leiðir til þess að auka breidd í hluthafahópi með því að lada til sín erlenda fjárfesta en nýlegt útboð Kaupþings til erlendra fagfjárfesta er gott dæmi um þetta.“

Sjá bls. 10

# Ráð gert fyrir meiri hagvexti

Landsbanki, Kaupþing og fjármálaráðuneyti hafa endurskoðað spár sínar.

Gert er ráð fyrir að hagvöxtur verði heldur meiri en áður var gert ráð fyrir á þessu ári í nýjum endurskoðuðum hagspám bæði Kaupþings og fjármálaráðuneytisins. Spár komu frá báðum í gærmorgun, en eru þær þó ekki alveg samhljóma.

Í spá fjármálaráðuneytisins er gert ráð fyrir því að hagvöxtur á þessu ári verði 2,2 prósent, í stað eins prósent í síðustu spá. Heldur meiri sveifla er hins vegar í spá Kaupþings, sem gerir ráð fyrir 3,4 prósentu hagvexti í stað 0,2 prósentu áður.

Munurinn á spánum endurspeglar að stórum hluta í forsendunum sem að baki þeim liggja en Kaupþing reiknar með áhrifum af stækkun álversins í Straumsvík og metur þau á um eitt prósent. Fjármálaráðuneytið hefur hins vegar þá stefnu að taka ekki með í reikninginn framkvæmdir fyrr en búíð er að fastsetja þær, en nokkur óvissa er enn um stækkunina.

Almenn er ráð fyrir því gert að á árinu takist að ná verðbólgu niður í markmið Seðlabanka Íslands, en að á næsta ári taki svo verðbólga að aukast á ný. Landsbankinn,

sem birti fyrir helgi álit sitt á þróun verðbólgu, gengisvísitölu og stýrivaxta, gerir þannig ráð fyrir að Seðlabankinn hefji ekki lækunarferli stýrivaxta fyrr en í júlí, en hafði áður gert ráð fyrir að lækun hæfist í mars. Bankinn telur þó ekki líkur á að stýrivextir verði hækkaðir frekar á árinu, „enda eru horfur á að áfram dragi úr verðbólgu jafnvel þó að horft sé framhjá áhrifum lækunar á virðisaukaskatti á matvællum“. Landsbankinn telur hins vegar líka að verðbólga muni hækka á ný árið 2008. Sjá síður 2 og 4 / - óká

120  
1886  
2006

Örugg ávöxtun í þeirri mynt sem þér hentar

Peningabréf Landsbankans

ISK  
13,3%\*

GBP  
5,7%\*

USD  
5,3%\*

EUR  
3,2%\*

Markmið Peningabréfa er að ná hærri ávöxtun en millibankamarkaður og gjaldeyrisreikningar. Enginn munur er á kaup- og sölugengi.

Landsbankinn  
Banki allra landsmanna

410 4000 | landsbanki.is

Peningabréf ISK/EUR/USD/GBP eru fjárfestingarsjóðir í skilningi laga nr. 30/2003, um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Sjóðirnir eru rekin af Landsvaxta hf., rekstrarfélagi með starfsleyfi FME. Landsbankinn er vörsluáðili sjóðanna. Athygli fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóðir hafa rými fjárfestingarheimildir skv. lögum heldur en verðbréfasjóðir. Um frekari upplýsingar um sjóðina, m.a. hvað varðar muninn á verðbréfasjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðanna, vísast til útboðsýsingar og útdráttar úr útboðsýsingu sem nálgast má í afgreiðslum Landsbankans auk upplýsinga á heimasíðu bankans, landsbanki.is.

\*Nafnvöxtun á ársgrundvelli frá 1. desember 2006 - 3. janúar 2007.

## GENGISPRÓUN

	Vika	Frá áramótum
365	-6%	-3%
Actavis	3%	8%
Alfesca	1%	-1%
Atlantic Petroleum	1%	-1%
Atorka Group	-1%	3%
Bakkavör	-1%	0%
FL Group	3%	11%
Glitnir	2%	6%
Hf. Eimskipafélagið	2%	2%
Kaupþing	0%	8%
Landsbankinn	0%	9%
Marel	-2%	-1%
Mosaic Fashions	1%	-1%
Straumur	1%	4%
Össur	0%	0%

Miðað við gengi í Kauphöll á mánudaginn

## Kynjahlutfall óbreytt þrátt fyrir framkvæmdir

Í fyrra var 844 einstaklingum af erlendum uppruna veitt íslenskt ríkisfang. Það eru 118 fleiri en árið áður, eða rúmlega sextán prósentum fleiri, samkvæmt upplýsingum Hagstofu Íslands.

Greiningardeild Kaupþings vekur á því athygli að mikil breyting hafi orðið á milli áratuga, en á síðasta áratug 20. aldar hafi fjöldi þeirra sem veitt hefur verið íslenskt ríkisfang að jafnaði aukist um níu prósent á milli ára. Sprenging hafi hins vegar orðið frá aldamótum. Þannig hafi árin 2003 og 2004 árleg fjölgun ríkisfangsveitinga verið í kringum tuttugu prósent að meðaltali.



VERKAMENN Á KÁRAHNJÚKUM Stóriðja og efnahagsuppgangur hafa knúð á um innflutning erlends verkafólks síðustu ár. Konur eru eftir sem áður í meirihluta þeirra sem hér fá ríkisfang. MARKAÐURINN/VILHELM

„Konur hafa allt frá 1992 verið fjölmennari en karlar í hópi ríkisfangsþega og sem dæmi má nefna að árið 2001 voru þær tvöfalt fleiri,“ segir í greiningunni og bent á að að jafnaði hafi þær þó verið um og yfir þriðjung fleiri. „Og virðist það hlutfall nokkuð stöðugt þrátt fyrir mikla fjölgun verkamanna í byggingariðnaði sem flestir eru karlar.“ Þar með er dregin sú ályktun að vinnuafslþörfin hafi verið mikil í umönnunar- og þjónustustörfum hér á landi. „En þeirri þörf hefur verið mætt að einhverju leyti með vinnuafli erlendra kvenna.“ - óká

## Latcherter semur við Israir

Latcherter, lettneskt leiguflyg-félag í eigu Loftleiða-Icelandic, dótturfélags Icelandair Group, hefur gert samning við ísraelska flugfélagið Israir um leigu á tveimur Airbus A320-farþegaflugvélum til þriggja ára. Jafnframt hefur Loftleiðir-Icelandic fram-lengt leigu á Boeing 767-300ER-breiddþotu til sama félags til loka þessa árs. Verðmæti samninganna nemur jafnvirði rúmra 3,5 milljarða króna. Loftleiðir eignuðust Latcherter á miðju síðasta ári. Félagið hafði þá tvær Airbus-vélar í rekstri, en flotinn tvöfaldast frá og með þessum samningi. - jab

## Novator græðir í Grikklandi

Novator, fjárfestingarfélag Björgólfs Thors Björgólfssonar, hagnaðist um 2,5 milljarða króna við sölu á 19 prósent hlut í gríska fjarskiptafélaginu Forthnet. Ætla má að hluturinn hafi hækkað um 50-60 prósent á rúmum tveimur árum.

Félag Björgólfs fékk 90 milljónir evra fyrir hlutinn, eða um 6,4 milljarða króna, en heldur eftir sem áður utan um tæplega fimmtungshlut.

Auk Novators seldu tveir af stærstu eigendum Forthnet, Cycladic Catalyst Master Fund og Foundation for Research and Technology, samtals tvö prósent. Seljendur ákváðu að auka það magn sem í boði var vegna mikils áhuga fjárfesta. - eþa



BJÖRGÓLFUR THOR BJÖRGÓLFSSON Selur helming af heildarhlut Novators í Forthnet.

## Óbreytt króna næsta hálfu árið

Hætta er á veikingu krónunnar þegar horft er fram yfir næsta hálfu árið, að sögn Steingríms Arnars Finnssonar, sérfræðings greiningardeildar Kaupþings. Til lengri tíma litið segir hann að krónan muni leita í átt að jafnvægisgildi sínu, 125 til 135 stigum. Ef horft er til skemmri tíma, þriggja til sex mánaða, er gert ráð fyrir að krónan haldi sig á svipuðu bili og verið hefur.

Steingrímur kynnti spá greiningardeildarinnar um gengi krónunnar á morgunverðarfundi bankans í gær. Hann kvaðst þó tæpast ófundsvörður af hlutverki sínu, enda ríkti alltaf mikil óvissa um gjalddeyrisspádóma. Hann benti á að hér hefðu átt sér stað vatnaskil á gjalddeyrismarkaði og innreið erlendra fjárfesta gerði að verkum að sjaldan eða aldrei hefðu fleiri verið að nota krónuna. „Að sama skapi hafa gengissveiflur aukist töluvert mikið,“ bætir hann við.

Töluvert fleiri þættir eru enda



Á FUNDI KAUPÞINGS Steingrímur Arnar Finnsson, sérfræðingur greiningardeildar Kaupþings, fjallar um horfur í gengi krónunnar. MARKAÐURINN/GVA

farnir að hafa áhrif á gengið að sögn Steingríms. Þar vísar hann meðal annars til erlendra greininga og fréttu af efnahagsmálum og þá hreyfist krónan orðið í takt við aðrar hávaxtamýntir og geti því orðið fyrir áhrifum. „Þannig getur söluþrýstingur í Brasilíu smitast hingað,“ segir hann og bætir við að eins séu í dæminu óræðari áhrif. - óká

## Hagvöxtur verður meiri en ráðgert var

Nýjar tölur um peningaflæði inn og út úr hagkerfinu benda til þess að hagvöxtur verði meiri en áður hafði verið spáð. Vaxandi ójafnvægi er sagt hafa einkennt nýliðið ár.

Óli Kristján Ármannsson  
skrifar

Hagvöxtur verður 2,2 prósent í ár, en ekki eitt prósent, samkvæmt endurskoðaðri þjóðhagsspá fjármálaráðuneytisins sem kynnt var í gær. Þá er í spánni gert ráð fyrir að hagvöxtur á nýliðnu ári verði heldur minni en áður var gert ráð fyrir, 2,5 prósent í stað fjögurra. Þorsteinn Þorgeirsson, skrifstofustjóri efnahagsskrifstofu ráðuneytisins, kynnti nýja spá en í henni hefur verið tekið tillit til framvindu efnahagsmála frá því síðasta spá var gefin út í október og til breyttra forsenda.

Þjóðhagsreikningar Hagstofunnar fyrir þrjú fyrstu fjórðunga síðasta árs eru sagðir veita mikilvægar vísendingar um framvinduna, en í spánni er efnahagsþróunin á nýliðnu ári sögð hafa einkennt öðru fremur af vaxandi ójafnvægi sem birtist í vaxandi viðskiptahalla við útlönd, aukinni verðbólgu á miðju ári og sveiflum í gengi krónunnar. Þorsteinn segir breytingar að stórum hluta til komnar vegna nýrra hagtalna um jöfnuð þáttatekna. „Þær hafa að gera með flæði peninga inn og út úr hagkerfinu og ekki auðvelt að spá fyrir um slíkar stærðir,“ segir hann.

Á þessu ári er gert ráð fyrir miklum samdrætti í fjárfestingu við lok núverandi stóriðjuframkvæmda og nokkrum samdrætti einkaneyslu vegna veikingar á gengi krónunnar og auknu aðhaldi í efnahagsstjórn. Vegna áframhaldandi bata í utanríkisviðskiptum er spáð 3,1% hagvexti árið 2008.

Greiningardeild Kaupþings birti í gær hagvaxtarspá þar sem gert er ráð fyrir að hagvöxtur verði rúmu prósent meiri en í þjóðhagsspá fjármálaráðuneytisins. Munur liggur í að ráðuneytið tekur ekki með í reikninginn áhrif af mögulegri stækkun álversins í Straumsvík, líkt og bankinn, enda enn óvíst að af henni verði. „Við höfum það sem vinnureglu að taka þessa hluti ekki inn fyrir en



ÞORSTEINN ÞORGEIRSSON í kynningu Þorsteins, sem er skrifstofustjóri efnahagsskrifstofu fjármálaráðuneytisins, á endurskoðaðri þjóðhagsspá í gær kom fram að gert væri ráð fyrir að viðskiptahalli við útlönd næmi á árinu 14,5 prósentum af landsframleiðslu, sem er heldur meira en fyrri spá gerði ráð fyrir. MARKAÐURINN/GVA

þeir hafa verið ákveðnir,“ segir Þorsteinn og kveður stóriðju því einn af óvissuþáttum í spánni. Sömuleiðis segir hann óvissu um þróun mála á fjármálamarkaði þar sem landið sé orðið næmara fyrir breytingum, auk þess sem óvissa sé um gengi krónunnar bæði tengt útgáfu erlendra skuldabréfa í krónum, svokallaðra jöklabréfa, á fyrri hluta árs og innlausnar jöklabréfa á seinni hluta ársins. Í spánni segir að búist sé við meiri viðskiptahalla en áður hafi verið gert ráð fyrir og það þrýsti á gengi krónunnar. Á þessu ári er því gert ráð fyrir að gengisvísitalan verði að meðaltali 129 stig í stað 126 og 130 stiga á næsta ári.

Þorsteinn segir ráð fyrir því gert að hagkerfið sé að komast í meira jafnvægi og að verðbólga verði komin á markmið Seðlabankans á síðari hluta ársins, en verði um 2,3 prósent á næsta ári.

LÍTUR VEL ÚT  
**SANTAFE**

FRANZLAG ÍSLENSKRA  
**BÍLL**  
ÁRSINS  
2007  
BILABLAÐAMANNA

Bíll ársins 2007 í flokki jeppa og jepplinga

Hyundai kynnr nýja kynslóð stærri sportjeppa, sem færir þér það besta úr mörgum heimum. Stílhreinn fólksbíll í lúxusflokki, rúmgóður fjölskyldu- og frístundabíll eða ferðafrelsi dugmikils jeppa. Pitt er valið.

Verð frá kr. 3.740.000  
Hlaðinn staðalbúnaði  
Komdu í reynsluakstur



Bíll á mynd: Santa Fe GLS lux, 2,2 dísel - 7 manna.

**HYUNDAI** hefur gæðin

# Frábær ávöxtun

## ársins 2006

Ert þú örugglega að fá bestu ávöxtunina?

Við bjóðum þér öfluga þjónustu og faglega ráðgjöf. Hafðu samband í síma 410 4000 eða kynntu þér ávöxtunarleiðir okkar nánar á landsbanki.is.

### Ávöxtun sjóða

Peningamarkaðssjóðir	
Peningabréf <sup>++</sup>	12,5%

Íslensk skuldabréf – skammtíma	
Reiðubréf <sup>+</sup>	8,9%
Markaðsbréf 1 <sup>+</sup>	8,5%
Fyrirtækjabréf <sup>++</sup>	5,8%

Íslensk skuldabréf – meðallöng	
Markaðsbréf 2 <sup>+</sup>	11,3%
Sparibréf <sup>+</sup>	8,0%

Íslensk skuldabréf – löng	
Markaðsbréf 4 <sup>+</sup>	9,2%
Markaðsbréf 3 <sup>+</sup>	7,7%
Skuldabréfasjóður <sup>+</sup>	7,0%

Blandaðir sjóðir	
Safnbreyt innlend/erlend <sup>++</sup>	16,8%
Safnbreyt hlutabreyt/skuldabreyt <sup>++</sup>	9,9%

Íslensk hlutabréf	
Úrvalsbréf <sup>++</sup>	18,7%
Vísitölubréf <sup>+</sup>	16,8%

Alþjóðleg hlutabréf – global	
Landsbanki Global Equity Fund <sup>+</sup>	33,3%
Landsbanki Global Opportunity Fund <sup>++</sup>	32,3%

Alþjóðleg skuldabréf	
Landsbanki Diversified Yield Fund <sup>****</sup>	14,8%

Alþjóðlegir peningamarkaðssjóðir	
Peningabreyt USD <sup>***</sup>	5,6%
Peningabreyt GBP <sup>***</sup>	5,5%
Peningabreyt EUR <sup>***</sup>	3,5%

### Ávöxtun lífeyrissparnaðar

Ávöxtunarleiðir	
Líf 1 – Íslenski lífeyrissjóðurinn <sup>****</sup>	20,3%
Líf 2 – Íslenski lífeyrissjóðurinn <sup>****</sup>	19,2%
Líf 3 – Íslenski lífeyrissjóðurinn <sup>****</sup>	14,3%
Líf 4 – Lífeyrisbók, verðtryggð	11,8%
Líf 4 – Lífeyrisbók, óverðtryggð	11,3%
Samtryggingardeild <sup>****</sup>	18,9%
Fjárvörslureikningur <sup>****</sup>	33,3%

### Ávöxtun sparireikninga

Nafnávöxtun óverðtryggðra sparireikninga	
Kjörbók 2. þrep	9,2%
Vaxtareikningur 1. þrep	10,1%
Vaxtareikningur 2. þrep	10,6%
Vaxtareikningur 3. þrep	11,1%
Vaxtareikningur 4. þrep <sup>***</sup>	12,9%
Vaxtareikn. Varðan 60 1. þrep	11,1%
Vaxtareikn. Varðan 60 2. þrep <sup>***</sup>	12,9%

Nafnávöxtun verðtryggðra sparireikninga	
Landsbók 36 mánaða binding	10,8%
Landsbók 60 mánaða binding	11,1%
Orlofsreikningar	11,7%
Grunnur	11,2%
Framtíðargrunnur	11,8%
Þar af breyting vísitölu neysluverðs 2006	7,0%

### Ávöxtun gjaldeyrisreikninga

Nafnávöxtun gjaldeyrisreikninga <sup>*****</sup>	
GBP	34,6%
EUR	28,8%
USD	18,1%
CHF	23%
JPY	12,5%



Landsbankinn

\* Ávöxtun á ársgrundvelli frá stofnun sjóðsins 28. mars 2006.

\*\* Ávöxtun á ársgrundvelli frá stofnun sjóðsins 25. október 2006.

\*\*\* Frá stofnun 11. júlí 2006.

\*\*\*\* Öndurskoðaðar tölur.

\*\*\*\*\* Bundnir í 6 mánuði.

+ Verðbréfasjóðir í skilningi laga nr. 30/2003, um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Sjóðirnir eru reknir af Landsvaka hf., rekstrarfélagi með starfsleyfi FME. Landsbankinn er vörsluðili sjóðanna. Athygli fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóðir hafa rýmri fjárfestingarheimildir skv. lögnum heldur en verðbréfasjóðir. Um frekari upplýsingar um sjóðina, m.a. hvað varðar muninn á verðbréfasjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðanna, visast til útboðslýsingar og útdráttar úr útboðslýsingu sem nálgast má í afgreiðslum Landsbankans auk upplýsinga á heimasíðu bankans, landsbanki.is.

\*\* Fjárfestingarsjóðir í skilningi laga nr. 30/2003, um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Sjóðirnir eru reknir af Landsvaka hf., rekstrarfélagi með starfsleyfi FME. Landsbankinn er vörsluðili sjóðanna. Athygli fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóðir hafa rýmri fjárfestingarheimildir skv. lögnum heldur en verðbréfasjóðir. Um frekari upplýsingar um sjóðina, m.a. hvað varðar muninn á verðbréfasjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðanna, visast til útboðslýsingar og útdráttar úr útboðslýsingu sem nálgast má í afgreiðslum Landsbankans auk upplýsinga á heimasíðu bankans, landsbanki.is.

## HUGTAK VIKUNNAR

**VERG ÞJÓÐARFRAMLEIÐSLA** er viðurkennd mælieining um efnahag ríkja en hún tekur til verðmætis allra vara og þjónustu sem þjóðin framleiðir. Svo er til hrein þjóðarframleiðsla, en þá er búið að reikna afskriftir inn í dæmið og draga frá.

Svipað hugtak er verg landsframleiðsla, sem nær yfir verðmæti allra vara og allrar þjónustu sem framleidd er í landinu á einu almanaksári. Vergar þjóðartekjur eru svo allar tekjur þjóðarinnar á tímabilinu.

Vergur er gamalt íslenskt orð sem áður þýddi óhrein en mengaður. Núna er orðið notað sem þýðing á dönskuletunni „brúttó“ eða enska orðinu „gross“.

## Eigið fé banka á leið úr krónunni

Greiningardeild Landsbankans býst við því að ört vaxandi gjaldþyriforði bankanna bendi til þess að einn eða fleiri íhugi að færa eigið fé yfir í erlenda mynt.

Á morgunverðarfundi Landsbankans nýverið benti Björn Rúnar Guðmundsson, sérfræðingur hjá Landsbankanum, á að krónan væri flokkuð sem hávaxta- og áhættumynt í stað þess að vera í hópi mynta lítilla og opinna hátektjúlunda þar sem hún ætti að vera.

„Gagnvart fyrirtækjunum, og bönkunum sérstaklega, snýst vandamálið fyrst og fremst um það að komast upp í úrvalsdeild í

gjaldþyrifmálum. Þangað héldum við að við værum að stefna fyrir nokkrum árum þegar við tókum upp núverandi fyrirkomulag í gengismálum.“ Að mati Björns Rúnars hafa bankarnir ekki tíma til þess að bíða eftir því að krónan komist upp í efstu deild. Það gæti gerst með ábyrgri hagsstjórn en óvíst er um þann tíma sem það ferli getur tekið.

Greiningardeild Landsbankans gerir ráð fyrir að vaxtalækkunarferli Seðlabanks hefjist síðar en hún reiknaði með. Bankinn spáir því að Seðlabankinn haldi stýrivöxtum óbreyttum í 14,25 prósentum á næstu tveimur vaxtaákvörð-

unardögum en lækki þá um 0,25 prósentur í júlí. Eftir það lækki vextir hratt og verði komnir niður í ellefu prósent um áramót.

Þá spáir Landsbankinn að verðbólga verði lág, um 1,8 prósent, á árinu. Verðbólga lækkar hratt á næstu mánuðum þegar áhrif af lækkun virðisaukaskatts af matvællum koma til kastanna.

Krónan mun sveiflast töluvert við núverandi gengisvísitölu, í 126 stigum, sem jafnframt er núverandi jafnvægisgildi krónunnar að mati Landsbankans. Þegar líða tekur á árið reiknar bankinn með styrkingu krónunnar í átt að vísitölugildinu 120 um áramótin. - eþa

## Laxaverð kjurrt

Verð á laxi breyttist ekkert á erlendum mörkuðum í síðustu viku, að því er norska hagstofan greindi frá í gærmorgun.

Greiningardeild Glitnis bendir á að kílóverði hafi lækkað hratt, eða um 34 prósent frá júlí og fram á haust, en sveiflast til um þrjár norskar krónur upp frá því og farið frá 26 norskskrum krónum á kíló eða 287 íslenskum krónum upp í 29 norskar krónur eða allt upp í 320 krónur. Ástæðurnar má finna að nokkru leyti í því að meðalverð á kíló stóð í hámarki í júní eða í um 43,1 norskskrum krónu á kíló en það jafngildir tæpum 476 krónum á kíló. - jab

## Með 440 milljarða getu til fjárfestinga

Þrettán félög líkleg til nýrrar útrásar árið 2007.

Greiningardeild Landsbankans áætlað að fjárfestingargeta fjármálafyrirtækja og fjárfestingarfélaganna samanlagt um 440 milljörðum króna um þessar mundir. Þetta samsvarar 46 prósentum af landsframleiðslunni.

Fjárfestingarfélagin Exista, FL Group og Atorka Group geta ráðist í ný verkefni fyrir um 240 milljarða króna, þar af hefur FL Group burði til þess að leggja í 150 milljarða króna verkefni. Allt eru þetta félög með um 50 prósentu eiginfjárlutfall.

Greiningardeildin áætlað að eigið fé bankanna, sem hægt væri að nota til útrásar án þess að það kæmi niður á innri vexti þeirra, sé á bilinu 20-80 milljarðar króna. Það gefur þeim með girun samtals tvö hundruð milljarða í fjárfestingagetu.

Landsbankinn reiknar með að

bankarnir vilji yfirtaka innlánsstofnanir eða fjármálafyrirtæki sem eru með „sjálfstæða“ fjármögnun. Í þessu sambandi sótti Kaupþing nýtt hlutfé fyrir um 55 milljarða í október síðastliðnum.

Þá býst Landsbankinn við áframhaldandi útrás Kauphallarfélaganna í kjölfar mikils ytri vaxtar á síðustu árum með yfirtökum og sameiningum. Að mati bankans eru þrettán af nitján félögum mjög líkleg til erlendra fyrirtækjakaupa á þessu ári, einkum í Evrópu og Asíu. „Mörg íslensku félög eru orðin áberandi á sínum markaði og eiga því erfiðara en áður með að finna góð kaupækjafæri,“ segja sérfræðingar bankans. Því er líklegt að erlend fyrirtækjakaup færi hluthöfunum ekki jafn mikinn ávinning og oft áður. - eþa

## Kortavelta eykst

Kreditkortavelta í desember í fyrra nam 21,1 milljarði króna en það er 24 prósent meiri velta en frá sama mánuði ári fyrr og jafngildir sextán prósentu raunaukningu, samkvæmt upplýsingum frá Seðlabanka Íslands. Erlend greiðslukortanotkun jókst mun meira, sé tekið tillit til veikingar krónunnar á milli ára.

Greiningardeild Glitnis segir í Morgunkorni sínu í gær að þessar tölur bendi til að litlu hafi verið til sparað um síðustu júl. Reyndar er bent á að neysla landans yfir jólahátíðina liggi ekki ljós fyrir fyrr en janúar-

reikningurinn skilar sér í hús.

Erlend greiðslukortavelta jókst hins vegar meira eða um 29,4 prósent samanborið við 23 prósentu aukna veltu innanlands.

Greiningardeild Glitnis bendir á að gengi krónunnar hafi veikt um rúm títu prósent á milli ára og því sé erlend greiðslukortanotkun enn meiri á föstu gengi, eða rúmlega 44 prósent. Veikingin nægði þrátt fyrir það ekki til að slá á erlenda neyslu landans. Engu að síður megi búast við að eitthvað dragi úr vexti kreditkortaveltu erlendis á þessu ári - jab

## Almenningur kyndir undir með neyslugleði

Í nýrri hagspá greiningardeildar Kaupþings er spáð 3,4 prósentu hagvexti á þessu ári. Í haust var spáð 0,2 prósentum. Lengra er í landingu eftir þenslutímabil en áður var talið.

Óli Kristján Ármannsson  
skrifar

Í stað 0,2 prósentu hagvaxtar á þessu ári spáir greiningardeild Kaupþings því nú að hann verði 3,4 prósent. Hætta er sögð á að efnahagslífið nái ekki að lenda eftir háflug síðustu missera og þensla og verðbólguþrýstingur verði viðvarandi.

Í greiningu sem bankinn kynnti í gær á morgunverðarfundi segir að horfurnar geti ekki talist góðar fréttir fyrir heimili landsins, sem muni horfa á eftir stórum hluta kaupmáttaraukningar sinnar í verðbætur og vaxtagjöld. „Ennfremur veikir þetta samkeppnisstöðu atvinnulífs hérlandis sem þarf að bera hækkun fjármagns- og launakostnaðar en sú staða getur leitt til töluverðra ruðningsáhrifa í hagkerfinu. Það gæti síðan í versta falli leitt til þess að aðlögunin verði fyrr eða síðar knúin í gegn utanfrá þegar erlenda fjármögnun brestur fyrir áframhaldandi viðskiptahalla við útlönd,“ segir í greiningunni og áréttað að þar með séu komnar forsendur fyrir annarri atburðarás í líkingu við þá sem átti sér stað með gengisfalli krónunnar síðasta vor.

Breytingin frá fyrri spám er töluverð og sögð ráðast að mestu af þremur ástæðum. „Í fyrsta lagi virðast landsmenn hafa endurheimt bjartsýni sína og neyslugleði sem þeir virtust hafa tapað í vor við gengisfall og neikvæða umræðu. Þetta sést af því að væntingavísitalan náði sögulegu hámarki í desember og jólavertíðin hjá kaupmönnum virðist hafa gengið einstaklega vel.“ Í öðru lagi segir bankinn nú ljóst að ríkisútgjöld hækki og skattar lækki meira en gert var ráð fyrir í október. Þar skipti mestu að lækkun tekju- og virðisaukaskatta muni hvetja einkaneyslu áfram á árinu. „Í þriðja lagi gerir Greiningardeild núna ráð fyrir því að nýr áfangi í stóriðjuframkvæmdum hefjist í Hafnarfirði með stækkun á álveri Alcans. Sá áfangi telur líklega eitthvað um 130 milljarða sem



**Á FUNDI UM EFNAHAGSHORFUR AÐ VETRI** Yfir 200 manns mættu á morgunverðarfund greiningardeildar Kaupþings um efnahagshorfunar, krónuna og erlent vinnuafli í gær. MARKAÐURINN/CVA

falla að vísu til á nokkrum árum.“ Ásgeir Jónsson, forstöðumaður greiningardeildarinnar, sagði þegar hann kynnti skýrsluna að hvern þessara þátta mætti meta sem eitt prósent í auknum hagvexti. „Við gerum enn ráð fyrir að einkaneysla dragist saman, en mun minna en áður var gert ráð fyrir.“

Ásgeir segir ljóst að blikur séu á lofti hvað varði verðbólgu. Kaupmáttaraukningu í byrjun árs, sem meta megi á um fimm prósent, segir hann enda þrýsta á aukna verðbólgu. Hann segir matarskattslækkunina í mars líklega til að fela en ekki stöðva verðbólgu. Þannig telur greiningardeildin að verðbólga verði í kringum markmið Seðlabankans um mitt þetta ár en fari svo á kreik á ný undir lok árs 2007. Greiningardeildin segir að krónan verði veik fyrir en hviki þó tæpast langt frá raungildi sínu í kringum 130 stig.

Nokkrir óvissuþættir eru hins vegar sagðir í spánni, svo sem spennan á á vinnuarkaði, óvissa um hvort lækkun matarskattsins skili sér beint inn í verðlag og um gengi krónunnar, en ójafnvægið í hagkerfinu gæti leitt til snarprar dýfu á spátímabilinu sem myndi skila sér í verðbólguþrýstingum líkt og í byrjun síðasta árs.

## Framúrskarandi

SPRON Verðbréf  
Peningamarkaðssjóður SPRON  
15,2% ávöxtun\*



\*Nafnávöxtun á ársgrundvelli frá 01.09. 2006 til 01.01. 2007.

**SPRON**  
VERÐBRÉF

# Lada

## eða Hummer?

*„Lýsing hefur alla tíð haft fulla trú á okkar hugmyndum og viðskipti okkar hafa einkennst af trausti. Við erum mjög ánægð með okkar ráðgjafa en Lýsingu helst vel á starfsfólki og þannig skapast stöðugleiki í samskiptum. Það er svo gott að vita að hverju maður gengur.“*

**Garðar K. Vilhjálmsson framkvæmdastjóri,  
Bílaleigan Geysir**



Lýsing hefur byggt upp orðspor sem traust fyrirtæki með afburða starfsfólk og persónulega þjónustu. Síðastliðin 20 ár hefur Lýsing stutt við bakið á fjölda fyrirtækja víðsvegar um landið og býður upp á fjölbreytta möguleika í fjármögnun sem er sérsniðin að þörfum hvers og eins.

**Lýsing - fjármögnun í takt við þínar þarfir**



**LÝSING**

LYSING.IS // 540 1500

## Forstjóraskipti hjá BP

Browne lávarður, forstjóri breska olíufélagsins BP, ætlar að láta af störfum í lok júlí á þessu ári. Ákvörðunin kemur nokkuð á óvart enda var gert ráð fyrir að Browne myndi ekki láta af störfum fyrr en undir lok næsta árs.

Browne kom til starfa hjá BP árið 1966 og hefur síðastliðin tólf ár vermt forstjórastól fyrirtækisins. Síðastliðin tvö ár hafa verið fyrirtækinu erfið en sprenging varð í olíuhreinsunarstöð fyrirtækisins



**BROWNE LÁVARÐUR** Forstjóri BP ætlar að láta af störfum í sumar. MARKAÐURINN/AFP

í Houston í Texas í mars fyrir tveimur árum, með þeim afleiðingum að fimmtán létust og 180 slösuðust auk þess sem tæring reyndist í leiðslum fyrirtækisins í Prudhoe-flóa í Alaska. Neyddist BP til að draga úr olíuframleiðslu sinni í Alaska um helming vegna þessa. Browne hefur engu að síður verið lýst sem einum besta kaup-sýslumanni sinnar kynslóðar enda hefur markaðsvirði BP fimmfaldast undir hans stjórn.

- jab

## Airbus tapar sneið af flugmarkaðnum

Flugfélög keyptu færri flugvélar hjá evrópska flugvélaframleiðandanum Airbus í fyrra en árið á undan. Upplýsingar um heildarmagn keyptra véla hjá fyrirtækinu verða ekki birtar fyrr en í dag en breska blaðið Financial Times segist hafa heimildir fyrir því að Airbus hafi selt 800 flugvélar af öllum gerðum á síðasta ári samanborið við 1.055 flugvélar árið 2005.

Það er engu logið um að síðasta ár var einkum erfitt fyrir Airbus, sem berst við að setja á markað A380 risabotuna, stærstu farþegaflugvél í heimi. Gengi hlutabréfa í EADS, móð-



**MÓDEL AF AIRBUS-VÉLUM** Færri pöntuðu farþegaþotur frá Airbus í fyrra en árið á undan, sem þýðir að Boeing hefur náð toppsætinu sem umsvifamesti flugvélaframleiðandi í heimi. MARKAÐURINN/AFP

urfélagi Airbus, féll nokkrum sinnum á árinu eftir að greint var frá því í tvígang að tafir

yrðu á afhendingu vélanna, sem nú þegar er tveimur árum á eftir áætlun.

Afleiðingarnar eru helst ar þær að heldur hefur saxast á markaðshlutdeild Airbus á flugvélamarkaðnum. Árið 2005 hafði fyrirtækið um 52 prósent markaðshlutdeild á heimsvísu. Séu upplýsingar Financial Times réttar missir Airbus allt upp undir níu prósentustiga sneið af markaðskökunni til annarra flugvélaframleiðenda, þar á meðal Boeing, sem tekið hefur framúr fyrirtækinu sem umsvifamesti flugvélaframleiðandi í heimi.

- jab

## Fjórðungur seldur í kauphöll Indlands

Kauphöllin í New York í Bandaríkjunum (NYSE) hefur ásamt þremur öðrum fjárfestahópum keypt tuttugu prósentu hlut í kauphöll Indlands. Kaupverðið nemur 115 milljónum Bandaríkjadala, eða rúmum 8,3 milljörðum íslenskra króna, sem greiddar eru í reiðufé. Hlutur hvers í indversku kauphöllinni nemur fimm prósentum en lög á Indlandi banna erlendum fjárfestum að eiga meira í þarlandum fjármálastofnunum.

Fréttaveita Reuters hefur eftir indverskum fjölmiðlum að þetta séu ekki einu kaupin á Indlandi því NYSE og bandaríski hlutabréfamarkaðurinn Nasdaq eru sagðir hafa hug á að ná í hluti í kauphöllinni í Bombay.

Kauphöllin þar í borg er ein sú elsta í Asíu og er uppi orðrómur um að rétt rúmur fjórðungur bréfa hennar verði skráður í nokkrum kauphöllum, þar á



**MÍÐLARAR Í KAUPHÖLL INDLANDS** Fjórir erlendir fjárfestahópar hafa keypt 20 prósentu hlut í indversku kauphöllinni. FRÉTTABLAÐIÐ/AFP

meðal í kauphöllinni í Sjanghæ og Lundúnum.

Rai Narain, forstjóri indversku kauphallarinnar, segir kaupin vera í samræmi við samruna kauphalla víða um heim auk þess sem þau komi indverskum félögum vel sem hafi leitað út fyrir landsteina með starfsemi sína.

Búið er við að kaupunum ljúki á fyrri hluta þessa árs, eftir að fjármálayfirvöld á Indlandi hafa gefið samþykki sitt fyrir þeim.

- jab

## Óvænt stýrivaxta- hækkun í Bretlandi

Stýrivaxtahækkun í Bretlandi kom greinendum á óvart. Fleiri seðlabankar gætu fylgt fordæminu.

Jón Aðalsteinn Bergsveinsson  
skrifar

Englandsbanki kom á óvart í síðustu viku með 25 punkta stýrivaxtahækkun. Stýrivextir í Bretlandi standa nú í 5,25 prósentum og hafa ekki verið hærri síðan í ágúst árið 2001.

Greinendur töldu flestir líkur á óbreyttum vöxtum þrátt fyrir að oftsinnis hafi verið þrýst á stýrivaxtahækkun á síðasta ári og þjuggust ekki við hækkun fyrr en í besta falli í febrúar.

Seðlabanki Bandaríkjanna ákvað í ágúst á síðasta ári að halda stýrivöxtum óbreyttum eftir samfellt hækkanaferli í tvö ár á meðan evrópski seðlabankinn ákvað að halda vöxtunum óbreyttum að sinni. Bandarískir og evrópskir fjölmiðlar segja stýrivaxtahækkun Englandsbanka geta leitt til þess að bankastjórnir beggja banka fylgi fordæminu og hækki vexti sína á næstu mánuðum.

Ekki liggur fyrir hvort einhugur hafi verið innan peningamálanefndar Englandsbanka um stýrivaxtahækkunina. Óeining var innan nefndarinnar á síðasta ári þrátt fyrir hækkunar í tvígang. Tveir af níu nefndarmönnum kröfðust hækkunar en fengu ósk sína ekki uppfyllta.

Í rökstuðningi peningamálanefndar bankans fyrir hækkun-



**BANKASTJÓRINN OG RÁÐHERRANN** Englandsbanki kom á óvart í síðustu viku þegar hann hækkaði stýrivexti. Líklegt þykir að fleiri seðlabankar fylgi fordæminu. MARKAÐURINN/AFP

inni nú kemur meðal annars fram að hækkunin hafi verið nauðsynleg í ljósi þess að verðbólga sé að fara í 2,7 prósent, sem er mesta verðbólga sem mælst hefur í landinu síðastliðin tíu ár.

En það er ekki einasta að vaxtahækkunin komi greinendum á óvart því fram til þessa hefur verið venja að bankinn ákveði stýrivaxtastig í kjölfar birtingar verðbólguáttanna. Sú hefð var rofin í liðinni viku þar eð töl-

urnar hafa enn ekki verið birtar heldur byggt á bráðabirgðatölum Englandsbanka. Verðbólgan er hins vegar í samræmi við spár greinenda sem telja líkur á að verðbólga geti farið í allt að þrjú prósent á þessu ári, sem aftur þýði að minnsta kosti eina prósentu til viðbótar. Gangi spár þeirra eftir munu stýrivextir í Bretlandi standa í 5,5 prósentum við lok þessa árs.

## Kína veltir Japan úr sessi

Kína hefur haft sætaskipti við Japan sem næststærsti markaður heims fyrir sölu á nýjum bílum. Bandaríkin tróna líkt og fyrri ár í toppsætinu en ef fram heldur sem horfir taka Kínverjar toppsætið yfir á innan við tíu árum.



**ROLLS Í KÍNA** Mikill hagvöxtur í Kína síðastliðin ár hefur valdið því að æ fleiri Kínverjar taka ökuþróf. Margir festa kaup á eðalvögnum á borð við Rolls-Royce. MARKAÐURINN/AFP

Breska ríkisútvarpið hefur eftir upplýsingum frá samtökum bílaframleiðenda í Kína að 5,18 milljónir fólksbíla hafi selst í Kína á síðasta ári, sem

jafngildir þrjátíu prósentu aukningu á milli ára.

Hagvöxtur í Kína hefur verið mjög mikill og hefur hann skilað sér í því að mun fleiri taka bílpróf og kaupa sér bíla nú en áður. Kínverjar kaupa heldur ekki hvaða bíl sem er því lúxuskerrur á borð við Rolls-Royce hafa rokið út en sala á eðalvögnunum jókst um heil sextíu prósent í Kína á síðasta ári.

- jab

# Láttu Jón sjá um málið

Guðrún „Jón“ Hauksdóttir – Starfsmaður Jóna Transport

Hjá Jónum Transport bjóðum við upp á allhliða þjónustu varðandi inn- og útflutning. Við komum sendingunum örugglega frá upphafsstað til endastöðvar, í sjó- eða flugfrakt, ásamt tilheyrandi pappírsvinnu. Þú bara hringir og Jón sér um málið.

**Jónar  
Transport**

NÁMSKEIÐIÐ

# STJÓRNENDUR FRAMTÍÐARINNAR

Okkar vinsælasta nám, Stjórnendur framtíðarinnar, er markviss stjórnenda- og leiðtogaþjálfun sem tæplega þrjúhundruð stjórnendur hafa sótt á síðastliðnum sjö árum. Í náminu taka þátttakendur alþjóðleg stjórnendapróf og vinna að margvíslegum verkefnum sem miða að því að efla þá sem leiðtoga og forystumenn.

## Námið skiptist í eftirfarandi hluta

- Stjórnandinn og stjórnunarhæfileikar, stjórnendamat og sjálfsskoðun.
- Viðtöl og skilvirk endurgjöf.
- Streitu-, álags- og tímastjórnun.
- Framkoma, tjáning og ræðumennska.
- Kúntin að taka ákvörðun.
- Árangursríkt samstarf (hópstarf).
- Mannauðsstjórnun – að stjórna fólki.
- Skapandi hugsun.
- Hlutverk stjórnandans: Breytingastjórnun.
- Stjórnun í alþjóðaumhverfi.
- Stöðumat, stjórnendaleikur og námsslit.

## Áherslur í þjálfun hjá CAPACENT

- Þjálfunin sé hagnýt og taki mið af þeim aðstæðum sem þátttakendur þekkja.
- Þátttakendur fái þjálfun í þeim þáttum sem verið er að kenna.
- Efnistöð séu í tengslum við íslenskan raunveruleika.

Námið hefst í Reykjavík 15. febrúar í samstarfi við Endurmenntun Háskóla Íslands.

Lengd: 92 klst.

Verð: 300.000 kr.

Skráning og nánari upplýsingar á [www.capacent.is](http://www.capacent.is), [namskeid@capacent.is](mailto:namskeid@capacent.is) eða í síma 540 1000.

## Ávinningur þátttakenda og fyrirtækja er:

- Yfirgripsmikil þekking, þjálfun og skilningur á stjórnun og hlutverki stjórnenda.
- Aukin hæfni þátttakenda við stjórnun fólks.
- Aukið öryggi þátttakenda um eigin stjórnunaraðferðir og framkomu.
- Aukinn skilningur þátttakenda á eigin hegðun og hvernig hún hefur áhrif á fólk.
- Tengslanet við aðra stjórnendur.

capacent



## Nintendo sigurvegari

Margir velja því fyrir sér hvernig Sony muni reida af í baráttu leikjatölvuframleiðendanna þriggja á árinu. Flestir eru þó sammála um að Sony hafi lotið í lægra haldi fyrir Nintendo, sem sló óvænt í gegn með nýrri leikjatölvu undir lok síðasta árs.

Nýjasta leikjatölva Sony, PlayStation 3, kom á markað í Japan í nóvember á síðasta ári, rúmum hálfum mánuði áður en Wii-tölvun frá Nintendo leit dagsins ljós. Sala Sony í Japan er hins vegar talsvert undir væntingum. Fyrirtækið áætlaði að selja allt að einni milljón leikjatölva frá útgáfudegi, 11. nóvember, til ársloka. Reyndin er hins vegar sú að salan nemur tæplega 467.000 leikjatölvum.

Nintendo hefur á sama tíma farið langt fram úr Sony og selt um tvöfalt fleiri leikjatölvur frá byrjun desember, þegar leikja-



**WII-LEIKJATÖLVAN** Nintendo seldi langtum fleiri leikjatölvur en keppinautarnir á síðasta ári.

tölvun kom út í Japan, til loka síðasta árs.

Microsoft rekur svo lestina á leikjatölvumarkaðnum þrátt fyrir að hafa náð umtalsverðu forskoti með því að setja Xbox 360-leikjatölvuna á markað í desember í hitteðfyrra. Fyrirtækið hefur fram til þessa selt tæpar 300.000 leikjatölvur og ljóst að það hefur ekki náð að nýta sprettinn eins vel og vonir stóðu til.

- jab

## Apple kært fyrir nafnastuld

Það horfir ekki vænlega fyrir fyrsta iPhone-síma bandaríska tölvurísans Apple, sem kynnti þessa nýju gerð farsíma á ráðstefnu sinni í San Francisco á þriðjudag fyrir rúmri viku. Bandaríska tölvufyrirtækið Cisco hefur kært Apple á þeim forsendum að fyrirtækið eigi nafnið og hafi stolið vörumerkinu.

Stjórn Cisco virðist full alvara með kærinni þótt Apple hafi vísaði kærinni á bug og sagt hana fáránlega, enda hafi nafnið iPhone lengi verið notað yfir netsíma. Stjórn Cisco bendir hins vegar á að það hafi átt réttinn að vörumerkinu iPhone lengi og hafi fyrirtækið átt í samningaviðræðum við Apple um notkun nafnsins síðastliðin fimm ár.

Vörumerkið komst í eigu Cisco árið 2000 þegar það keypti tæknifyrirtækið Infogear

Technology. Það fyrirtæki hafði hins vegar tryggt sér vörumerkið fjórum árum fyrr, árið 1996. Stjórn Apple mun fyrst hafa komið að máli við stjórn Cisco um kaup á nafninu iPhone árið 2001.

Talsmenn vörumerkjaskráninga og einkaleyfisskrifstofa vestanhafs segja að málsvörn Apple muni að öllum líkindum byggjast á því að



fyrirtækinu takist að sanna að þótt iPhone hafi verið þekkt lengi og skráð vörumerki sé Apple fyrst fyrirtækja til að nota nafnið á farsíma.

- jab

**IPHONE-FARSÍMINN** Bandaríska tæknifyrirtækið Cisco hefur kært tölvurísann Apple fyrir ólögmæta notkun á vörumerkinu iPhone. Markaðurinn/AFP

## Segir Dell vísitandi hafa selt gallaðar fartölvur

Maður nokkur í Ontario í Kanada hefur höfðað mál á hendur bandaríska tölvuframleiðandanum Dell. Maðurinn, sem á Inspiron-fartölvu, segir fyrirtækið hafa vísitandi selt fartölvur sem áttu á hættu að ofhitna með þeim afleiðingum að móðurborð nokkurra fartölva af allt að fimm gerðum Inspiron-tölva skemmdust.

Í málshöfðuninni kemur fram að Dell hefði átt að vita af gallanum en leitt hann hjá sér. Gallinn kom upp í fartölvunum skömmu eftir að ársábyrgð þeirra rann út, að því er fram kemur í málshöfðuninni.

Dell innkallaði rúmlega fjórar milljónir rafhlaðna í fartölvum fyrirtækisins í fyrra vegna galla í þeim sem varð til þess að þær ofhitnuðu og gat orðið til þess að eldur kviknaði í tölvunum. Ekki er hins vegar talið að eldur hafi komið upp í fartölvum Dell



**STOFNANDI DELL** Maður í Kanada segir bandaríska tölvuframleiðandanum Dell hafa vísitandi selt gallaðar fartölvur.

Markaðurinn/AP

vegna ofhitnunarinnar nú.

Japanski framleiðandinn Sony framleiddi rafhlöðurnar sem fylgdu fjölda fartölva frá þekktum framleiðendum og varð fyrirtækið að innkalla um tju milljónir rafhlaðna um allan heim vegna þessa. Fyrirtækið varð fyrir miklum skakkaföllum vegna þessa og varð að skera hagnaðartölur sínar niður um helming vegna innköllunarinnar.

- jab



**TVÆR MYNDIR AF DANTE** Fornleifafræðingar hafa gert tölvugerða mynd af ítalska skáldinu Dante. Niðurstöðurnar benda til að nef hans hafi verið ólíkt því sem sést á málverkum af skáldinu.

MARKAÐURINN/AFP

## Var stórskáld Ítala með arnarnef?

Tölvugerðar myndir af Dante sýna að hann var ólíkur því sem málverk af honum gefa til kynna.

Jón Aðalsteinn Bergsveinsson  
skrifar

Fornleifafræðingar á vegum Bolognaháskóla á Ítalíu eru þess fullvissir um að þeim hafi tekist að draga upp raunsanna tölvugerða mynd af ítalska stórskáldinu Durante Degli Alighieri, sem þekktastur er í daglegu tali innan heimsbókmenntanna sem Dante. Fjöldi málverka er til af skáldinu. Kosturinn við tölvugerðu myndina er sá að hún sýnir mun fríðari mann en þá sem sést á málverkunum, að nefinu undanskildu.

Það er hins vegar fjarri að Dante hafi verið með fríðustu mönnum, eins og tölvugerða myndin sýnir, að sögn sérfræðinganna sem studdust við höfuðkúpu Dantes, sem mæld var hátt og lágt þegar gróf skáldsins var opnuð á þriðja áratug síðustu aldar. Reyndar vantaði kjálkann, en tölva var notuð til að reikna út stærð hans og lögun.

Við mótun andlitsfalls Dantes var stuðst við nýjustu tækni í réttarmeinafræðum. Farið var

eftir fræðunum í flestu en hrukkur kringum augu og munn eru byggðar á líkum. Niðurstaðan er sú, að stórskáld Ítala hafi verið meðalmaður í útliti en með fremur einkennilega lagað nef.

Dante lést árið 1321, skömmu eftir að meistaraverk hans, Hinn guðdómlegi gleðileikur, kom út. Hvorki fleiri né færri en þrjátíu svokallaðar hel- eða dauðagrímur voru gerðar af andliti hans að honum gengnum. Á þeim er nef hans beint. Tölvugerða myndin af skáldinu sýnir hins vegar að nefið hefur verið bogið og kræklótt, líkt og það hafi einhvern tíma fengið slæmt högg, að því er prófessor Giorgio Gruppioni, einn þeirra sem stóðu að rannsókninni, sagði í samtali við breska ríkisútvarpið. Að hans sögn bendir flest til að málara, sem máluðu myndir af skáldinu hafi gert það löngu eftir dauða hans og lagað nefið til eftir hentugleika. Þá eru nokkrar dauðagrímur enn til sem Gruppioni telur að hafi verið gerðar eftir hans dag en þær sýna sömuleiðis að nef hans hafi verið fremur beint, ólíkt því sem fornleifafræðingarnir telja í dag.



**UNNIÐ VIÐ UPPGRÖFT** Fornleifafræðingar frá Bandaríkjunum og Rússlandi hafa fundið um 45 þúsund ára gamlar mannvistarleifar í Rússlandi.

MARKAÐURINN/AFP

## Fyrstu Rússarnir komnir í leitirnar?

Fornleifafræðingar frá Bandaríkjunum og Rússlandi hafa fundið elstu vísbendingar um veru manna í Evrópu í Rússlandi. Mannvistarleifarnar, sem eru frá steinöld og talið er að séu um 45 þúsund ára gamlar, fundust við bæinn Kostenki um fjögur hundruð kílómetrum suður af Moskvu. Undrun sætir hversu austarlega í álfunni mannvistarleifarnar fundust.

Á meðal þess sem fannst voru

útskorin fflabein og gildrur, sem virðast hafa verið notaðar til að fanga lítil dýr á borð við héra og kanínur.

Fundurinn þykir sýna að fyrstu íbúar Evrópu hafi komið frá Afríku fyrir um 42 þúsund til 45 þúsund árum, sem er um fimm þúsund árum fyrr en fram til þessa hefur verið talið.

Ekki liggur fyrir um ástæðu þess að frummennirnir yfirlögðu Afríku og fóru til kaldari staðar þar

sem loftið var þurrara en suðurfrá. Líkur virðast benda til að mennirnir sem fóru austur eftir hafi ekki verið af ætt Neanderdalsmanna, sem dreifðu úr sér í Evrópu um svipað leyti. Megi því gera ráð fyrir að Neanderdalsmenn hafi verið í minnihluta eða alls ekki þar sem nú er Rússland og því hafi þessi tiltekni hópur frummanna ákveðið að byggja sér dvalarstað þar þrátt fyrir að hafa ekki verið búnir til dvalar í köldu landi.

- jab



# Við stöndum við gefin loforð



## Hvað getum við gert fyrir þig?

Samanlagt búum við yfir áratugareynslu í þjónustu og sölu á skrifstofu- og tölvurekstrarvörum. Þú getur treyst því að við leysum öll mál fljótt og örugglega. Viðskiptavinir okkar vita að þjónustan okkar er framúrskarandi því við stöndum við gefin loforð.



SKRIFSTOFUVÖRUR

Sími 515 5100 • Fax 515 5101 • Grænt númer 800 5150 • [www.odd.is](http://www.odd.is) • [sala@odd.is](mailto:sala@odd.is) • Opið virka daga 8 - 17

# Vöxtur Gnúps liggur í fjármálageiranum

**Þórður Már Jóhannesson** telur að fjármálageirinn sé að verða leiðandi atvinnugrein í landinu, þar sem saman spili þekking og fjármagn. Hann fer fyrir Gnúpi, sem er með tugmilljarða fjárfestingagetu og ætlar meðal annars að láta til sína taka í fjárfestingum í fjármálageiranum. Í samtali við *Eggert Þór Aðalsteinsson* segir hann sæg af tækifærum liggja þar ónýttan en huga verði líka að samkeppnisumhverfi fjármálafyrirtækja.

**G**núpur fjárfestingarfélag tók til starfa á haustdögum og opnaði skrifstofu í Kauphallarhúsinu við Laugaveg. Þórður Már Jóhannesson, fyrrverandi forstjóri Straums-Burðarás, fer fyrir fjögurra manna starfslíði Gnúps en með honum starfa jafnframt tveir fyrrum lykilstarfsmenn Straums. Bakhjarlar Gnúps eru að hluta til sömu kjölfestuhluthafar og stóðu að Straumi fyrir samrunann við Burðarás, þeir Magnús Kristinsson og Kristinn Björnsson. Þórður Már á um sjö prósent hlut í félaginu en þeir Kristinn og fjölskylda hans, og Magnús Kristinsson eiga Gnúp að jöfnu að öðru leyti en þeir lögðu inn í félagið eignarhluti sína í FL Group og Kaupþingi sem þeir fengu í skiptum fyrir Straumsbréf um mitt síðastliðið ár.

## FJÁRMÁLAGEIRINN LYKILGEIRI

Þórður Már segir að hugmyndin að stofnun Gnúps hafi byggst á því að nýta sérþekkingu og reynslu af fjármálamarkaði og þann fjárhagslega styrk sem var til staðar til frekari sóknar og landvinnings. Auk þess hafi verið horft til erlendra fyrirmynda við undirbúning að stofnun félagsins og áframhaldandi þróun þess. Félagið mun fjárfesta í skráðum og óskráðum fyrirtækjum bæði hér heima og erlendis. „Stefna okkar er að taka þátt í þeim fjárfestingum sem við teljum arðbærastar hverju sinni en við erum ekki að sérhæfa okkur í fjárfestingum í einni atvinnugrein umfram aðra. Það er hins vegar ekkert launungarmál að við horfum á fjármálageirann sem lykilatvinnugrein. Þar verður vöxturinn og mestu tækifærin að mínu mati á næstu misserum og árum. Þá á ég bæði við hér heima og erlendis.“

Hann segir að innan Gnúps séu til skoðunar fjölmörg fjárfestingartækifæri. „Ég er ekki kominn til þess að sitja auðum höndum við mótun þessa fyrirtækis en best er að láta verkin tala.“

Í stjórnartíð Þórðar Márs margfaldaðist Straumur að stærð og hagnaðist verulega á kaupum og sölu hlutabréfa í mörgum af stærstu fyrirtækjum landsins, svo sem Eimskipi, Flugleiðum, Olíufélaginu Esso og síðast en ekki síst í Íslandsbanka, nú Glitni.

## FLJÚGANDI START

Fjármálaumhverfið hefur breyst mjög frá aldarbyrjun. Gnúpur kemur inn í mun mótaðra umhverfi en þá var til staðar, auk þess sem fjárhagslegur styrkur þess er mikill. Á þessari stundu eru hvorki uppi áform um að breyta Gnúpi úr fjárfestingarfélagi í fjárfestingabanka né skrá félagið á markað. „Það eru bæði kostir og gallar fyrir Gnúp að vera óskráð félag. Þú færð aukið svigrúm til að sinna fjárfestingum og uppbyggingu félagsins. Þetta form hentar okkur vel eins og staðan er í dag, að vinna hlutina í fjarlægð frá skráðum markaði.“

Það er ekki ofsögum sagt að Gnúpur fari vel af stað en stærstu eignir félagsins hafa hækkað mikið í verði. Sú stærsta liggur í 17,2 prósentu eignarhlut í FL Group sem metinn er á 37-38 milljarða króna. Gnúpur fór inn í FL á genginu 23 krónur á hlut en það stendur nú í 28. Það sama hefur verið uppi á teningnum með hlutabréfin í Kaupþingi, sem hefur tekið stökk upp á við á liðnum vikum.

Þórður segir að forsvarsmenn Gnúps ætli ekki að gefa upp fjárhagslegan styrk félagsins og fjárfestingargetu. Það hefur þó verið áætlað að eigið fé slagi hátt í 35 milljarða króna, sem er svipuð stærð og eigið fé Straums fyrir samrunann við Burðarás í ágúst 2005. Ætla má að fjárfestingargeta félagsins sé þar af leiðandi á bilinu 70-100 milljarða króna. Arðsemismarkmið liggja yfir þeim markmiðum sem bankarnir hafa sett sér um árlegan vöxt.

## FL ER KJARNAEIGN

Gnúpur lítur á sig sem áhrifafjárfesti í skilgreindum kjarnaverkefnum en eignarhluti félagsins í FL Group er dæmi um slíka fjárfestingu. Þar vill félagið hafa



**ÞÓRÐUR MÁR JÓHANNESSON, FRAMKVÆMDASTJÓRI FJÁRFESTINGARFÉLAGSINS GNÚPS** Stefna Gnúps er að taka þátt í þeim fjárfestingum sem eru arðbærastar hverju sinni. „Það er hins vegar ekkert launungarmál að við horfum á fjármálageirann sem lykilatvinnugrein. Þar verður vöxturinn og mestu tækifærin að mínu mati á næstu misserum og árum. Þá á ég bæði við hér heima og erlendis.“

MARKAÐURINN/ANTON BRINK

áhrif og koma að uppbyggingu FL, sem er að mati Þórðar Márs gríðarlega spennandi fjárfesting og félag í mikilli sókn og uppbyggingu. Sú fjárfesting fellur vel að stefnu Gnúps, enda er FL áhrifamikill fjárfestir í fjármálafyrirtækjum og er til að mynda stærsti hluthafinn í Glitni. „Það má segja það sama um FL eins og sagt var um Straum að þar hefur verið unnið vel í uppbyggingu á efnahagsreikningi félagsins og teknar hafa verið út rekstrartengdar eignir. Efnahagur FL er því mjög góður og eiginfjárstaðan sterk. Staðan er orðin það sterk hjá félaginu að það getur ráðist í stærri verkefni en við höfum séð hér áður hjá sambærilegum fyrirtækjum,“ segir Þórður og bendir þar á nýlega fjárfestingu FL í AMR Corporation í Bandaríkjunum, sem er markaður sem Íslendingar hafa lítið kannað.

Þá er horft til fjárfestinga í skráðum og óskráðum fyrirtækjum erlendis. Þar beinast augu manna að fjármálageiranum og fasteignatengdum verkefnum. „Vardandi fjárfestingar okkar erlendis munum við fyrst um sinn leitast eftir því að vera með fjárfestar í verkefnum erlendis og flest þau tækifæri sem við höfum til skoðunar þessa dagana liggja utan landsteinanna.“ Forsvarsmenn Gnúps sjá því ekki fyrir sér auknar skammtíma fjárfestingar á innlendum markaði að svo stöddu. Hár fjármagnskostnaður hefur þar sitt að segja og því er áhugaverðara að fjárfesta erlendis við eðlilegt vaxtaumhverfi. Þórður Már telur það engum vafa undirorpið að haldist vext-

ir þetta háir áfram muni það á endanum hafa áhrif á hlutabréfamarkaðinn. „Það er þó ótrúlegt að sjá hve lítil áhrif þetta háir stýrivextir hafa haft á hlutabréfamarkaðinn. Kannski segir það til um að markaðurinn hér eigi eftir að taka út frekari þroska og dýpt en einnig hvað sum skráð fyrirtæki eru með alþjóðlega starfsemi þannig að hækkun vaxta hér hefur lítil eða minni áhrif á þau.“

## UPPSTOKKUN FJÁRMÁLAKERFISINS

Þórður kemur aftur inn á fjármálageirann, sem hann segir að sé orðinn leiðandi atvinnugrein í landinu. „Þetta er þekkingaríðnaður þar sem samspil þekkingar og

fjármagns ræður ferðinni. Samspil þetta býr til og framkallar verðmæti. Við sjáum þess mörg dæmi hérlendis og má nefna fyrirtæki eins og Kaupþing, sem hefur verið mjög framsækið og kraftmikið og aukið verðmæti hluthafa og starfsmanna, sem síðan hefur skilað ríkulegum arði til samfélagsins.“

Enn eru óunnin mið að mati Þórðar, sem er þess fullviss að árið 2007 verði tíðindamikil á innlendum fjármálamarkaði. „Ég hef áður lýst þeirri skoðun minni að það séu enn tækifæri til hagræðingar og það muni eiga sér stað enn frekari uppstokkun í fjármálakerfinu á Íslandi. Við munum sjá sum fyrirtæki fara í kaup erlendis og einhver fyrirtæki renna saman, við munum klárlega sjá hagræðingu og samþjöppun í umhverfi sparissjóðanna og jafnvel sjá aukna þátttöku erlendra fjárfesta í innlendum fjármálafyrirtækjum. Hugsanlegt er að í náinni framtíð verði fjármálastofnun hérlendis sameinuð eða yfirtekin af erlendum samkeppnisaðila. Það er nauðsynlegt að ráðandi hluthafar fjármálafyrirtækja finni leiðir til þess að auka breidd í hluthafahópi með því að láða til sín erlendra fjárfesta en nýlegt útboð Kaupþings til erlendra fagfjárfesta er gott dæmi um þetta. Mikilvægt er að íslensk fyrirtæki og ráðandi hluthafar þeirra njóti sjánlegs trausts erlendra fjárfesta og að trúverðugleiki þeirra sé ótvíráður. Aukin þátttaka erlendra fjárfesta sem hluthafa í íslenskum fyrirtækjum mun auka trú á íslensku viðskipta- og athafnalífi og meðal annars geta aukið aðgengi að erlendu lánsfé.“

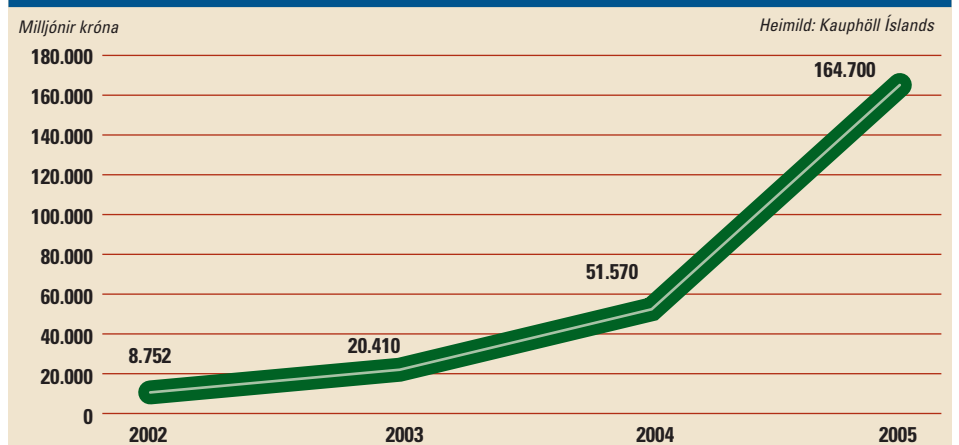
## STJÓRNÁLAMENNIRNIR EIGA ORÐIÐ

Þórður leggur á það áherslu að umhverfi fjármálafyrirtækja þurfi að vera áhugavert og starfsskilyrði með þeim hætti að þau hafi áhuga að starfa hér á landi til frambúðar. Annars sé sú hættu fyrir hendi að þau skrái sig erlendis eða búi til erlend eignarhaldsfélög til þess að leita í hagstæðari skattaskjól, eins og þróunin er að verða með skráningu félaga í Hollandi. „Við ættum að skoða hvað ríkið er að fá í skatt af þessum fyrirtækjum, fyrir utan óþétt áhrif, svo sem skattgreiðslur starfsfólks. Ríkið er margfalt búið að fá söluverð bankanna til baka í formi skattlagningar. Það gleymist oft í umræðunni.“

Stjórnvöld verða að huga að samkeppnisstöðu íslenskra fyrirtækja og huga að því hvaða leiðir eru færir til að láða erlend fyrirtæki og fjárfesta til landsins, til dæmis fjármálafyrirtæki, í skjóli skatta eða ívilnana. „Þá verða menn augljóslega að huga að gjaldmiðlinum, sem verður einhver fjötur um fót.“

Þórði finnst að sú umræða sem hafi átt sér stað um evruna hafi verið í upphrópunarstíl og ekki einkennst af yfirvegum. „Umræða um upptöku evru verður að eiga sér fyrst stað á hinum pólitíska vettvangi. Síðan mun hún eiga sér stað á vettvangi viðskiptalífisins. Ég er ekki viss um að viðskiptalífið sé búið að hafna krónunni.“ Að mörgu þurfi að huga við breytingu á reikningsskilum. „Ætla menn að greiða laun og kostnað í evrum hérlendis?“ spyr Þórður og segir að þetta krefjast skýringa af fyrirtækjunum þegar þau séu að taka upp þessar breytingar.

## MARKAÐSVIRÐI STRAUMS Í ÁRSLOK UNDIR STJÓRN ÞÓRÐAR MÁR JÓHANNESSONAR



## Gerðu verð- og gæðasamanburð áður en þú fjárfestir í fartölvu.

Öllum tölvunum fylgir ókeypis fartölvutaska.



**ZEPTO 4015SE**  
**Fjölhæf og þölgóð**  
15" XGA skjár  
1,5 Ghz Intel Celeron 1MB örgjörvi  
512 MB DDR2 vinnsluminni  
80 GB harður diskur  
Innb. DVD skrifari, þráðl. netkort o.fl.  
Allt að 5 klst. rafhlöðuending

LISTAVERÐ:  
KR. 99.900,-

**MÁNAÐARGREIÐSLA:**  
KR. 2.886,-  
pr./mán. í 48 mánuði



**ZEPTO 6015WD**  
**Gæðagripur**

15,4" WXGA+ 1280x800 skjár  
1,8 Ghz Intel Core 2 Duo örgjörvi  
1 GB DDR2 vinnsluminni  
Intel Centrino DUO tækni  
80 GB 7200 rpm harður diskur  
Innb. vefmyndavél, Bluetooth,  
Innbyggt 54 mbps  
þráðlaust netkort,  
minnskortalesari,  
Dual-Layer DVD  
brennari o.m.fl.

LISTAVERÐ:  
KR. 149.900,-

**MÁNAÐARGREIÐSLA:**  
KR. 4.330,-  
pr./mán. í 48 mánuði



**ZEPTO 6214W**  
**Kraftmikil og nett**

14,1" WXGA 1280 x 800 skjár  
1,83 Ghz Intel Core Duo T2400 örgjörvi  
1 GB DDR2 vinnsluminni  
80 GB SATA Hitachi harður diskur  
Innbyggt 54mbps þráðlaust netkort,  
Bluetooth, minnskortalesari.

LISTAVERÐ:  
KR. 159.900,-

**MÁNAÐARGREIÐSLA:**  
KR. 4.619,-  
pr./mán. í 48 mánuði

AUKAHLUTASETT  
FYLGRIR FRITT\*

OKEYPIS  
AUKAHLUTASETT:  
- Þráðlaust optical mús  
- 512 MB minnislykill  
- Skype headset



## TÖLVUSKJÁIR • PRENTARAR • FJÖLNOTATÆKI

SKRIFSTOFUTÆKI



**SAMSUNG**  
**SyncMaster 970N**  
19" skjár  
Upplausn 1280 x 1024  
Ljós magn 250cd/m2  
Skerpa 1000:1  
Svartími 6 ms  
Litafjöldi 16.7 milljónir  
Litur silfur

VERÐ: 59.900,-



**SAMSUNG**  
**SyncMaster 940N**  
19" skjár  
Upplausn 1280 x 1024  
Ljós magn 300 cd/m2  
Skerpa 700:1  
Svartími 8 ms  
Litafjöldi 16.2 milljónir  
Litur silfur

VERÐ: 33.900,-

## LASER PRENTARAR Á VERÐI SEM ÞÚ HEFUR ALDREI SÉÐ FYRR:



FJÖLNOTATÆKI  
AÐEINS  
**24.900,-**

**SAMSUNG SCX-4200**  
Prentari: Laserprentari, svart/hvítur  
Prenthraði: 18 bl./mín.  
Upplausn: 600x600dpi  
**Skanni og ljósritun:**  
Upplausn: 600x2400dpi  
(max. 4800x4800dpi)  
Pappírskakki inn: 250 blöð  
Stuðningur: Windows, MacOS, Linux  
Tenging: USB 2.0



LITA-LASER  
AÐEINS  
**39.900,-**

HEIMSINS MINNSTI OG LÉTTASTI LITA-LASER PRENTARI  
Tilvalinn bæði á skrifstofuna og á heimilið!

**SAMSUNG CLP-300N**  
Prentari: Litalaserprentari  
Prenthraði: 16 bl./mín. í svarthvítu,  
4 bl./mín. í lit  
Upplausn: 2400x600dpi  
Pappírskakki inn: 150 blöð  
Stuðningur: Windows, Mac OS 10.3.x og Linux  
Tenging: USB 2.0 og Ethernet 10/100 Base  
Stærð B: 39 x D: 34 x H: 26 cm



TILBOÐSVERÐ  
**29.900,-**

**SAMSUNG ML-3051N**  
Prentari: Laserprentari, svart/hvítur  
Prenthraði: 28 bl./mín.  
Upplausn: 1200x1200dpi  
Pappírskakki inn: 250+50 blöð  
Stuðningur: Windows, Mac OS, Linux  
Hermun: PostScript3, PCL6, IBM ProPrinter, Epson  
Tenging: USB 2.0, Parallel, Ethernet 10/100 Base TX

## SKRIFSTOFUTÆKI sem gera vinnuna ánægjulegri og verkin vandaðri.



**SHARP AM-400**  
• 12 eintök á mínútu  
• Afrita- og frumritastærð stærst A4  
• Minnkun & stækkun 25% - 400%  
• Sjálfvirk lýsing afrita  
• Sérstök ljósmyndastilling  
• 250 blaða pappírskúffa  
• 600 x 600 dpi upplausn í  
• prentun /ljósritun og skönnun  
• Laserprentari  
• Litaskanni  
• Fax G3 super modem 33,6 Kbps  
**Kr. 49.900**



**SHARP AR-M160D**  
Prentari/litaskanni/ljósritunarvél  
• 16 eintök á mínútu  
• Ljósritar/prentar á stærst A3  
• Minnkun-stækkun: 50-400%  
• Sjálfvirk lýsing afrita  
• Sérstök ljósmyndastilling  
• 100 blaða framhjámatari  
• 250 blaða pappírskúffa  
• Innbyggður litaskanni 600x1200 punktar  
• Ljósritar/prentar á 56-200gr pappír  
\*Frumritamatari á mynd ekki innifalinn í tilboðsverði  
**Kr. 124.900**

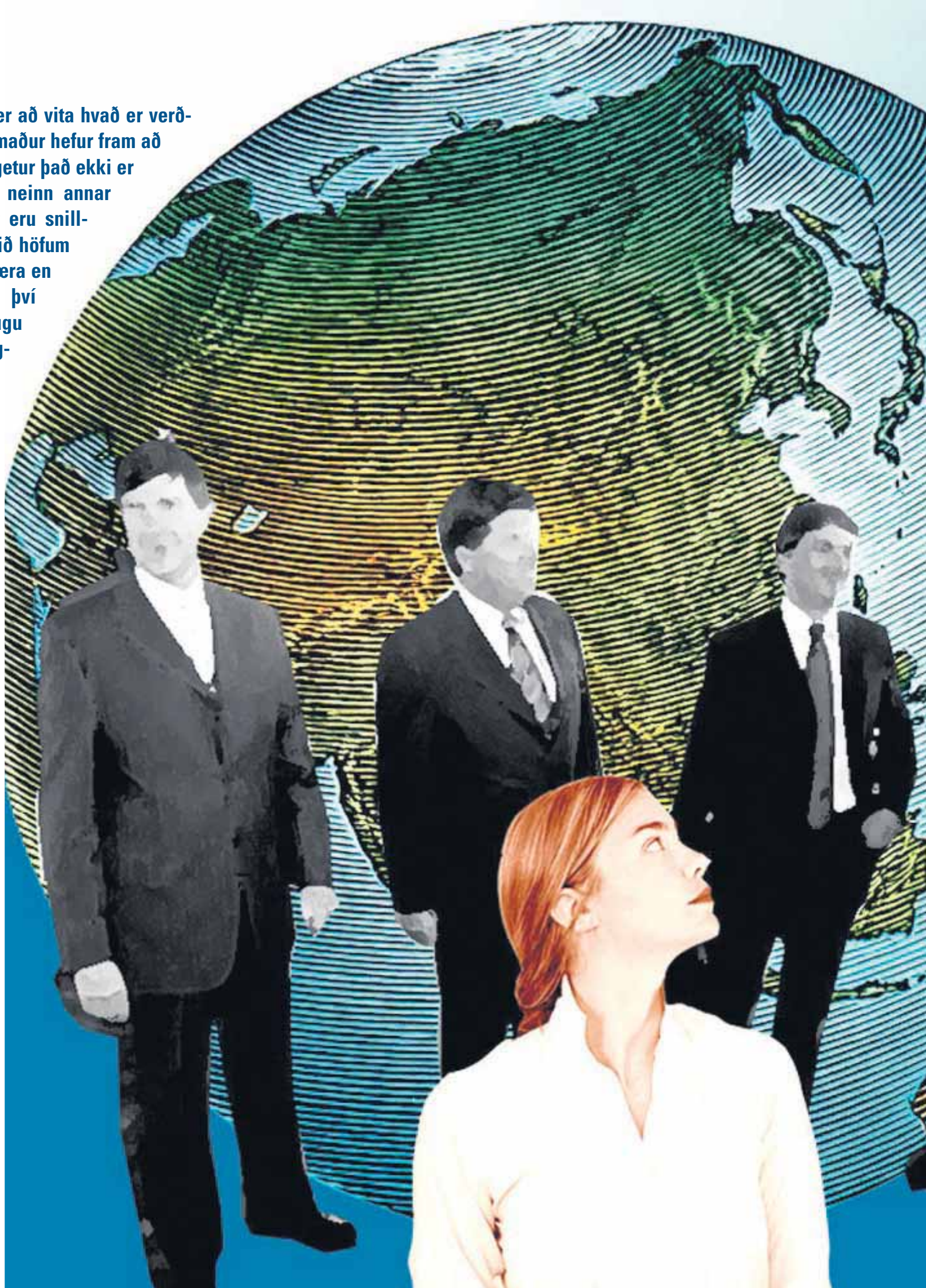
**SHARP**

**ORMSSON**

Þú gengur að gæðunum vísum!



„Fyrsta skrefið er að vita hvað er verðmætt í því sem maður hefur fram að færa. Ef maður getur það ekki er ekki smuga að neinn annar geti það. Konur eru snillingar í þessu. Við höfum margt fram að færa en við bíðum eftir því að þessir tuttugu karlar í herberginu uppgötvi hvað við erum æðislegar.“



## Þokast í jafnréttisátt ... á hrað

Flestir virðast sammála um að bæta þurfi hlut kvenna í æðstu stjórnunarstöðum. Hóla leitaði svara við því hvers vegna þeim fjölgar, þrátt fyrir það, lítið sem ekkert á milli á

Umræðan um stöðu í nútímasamfélaginu sprettur af og til upp með látum. Flestir virðast þá gera sér grein fyrir því að það sé öllum Íslendingum jafnmikilvægt að virkja konur til áhrifa. Þær séu helmingur vinnuaflsins, upp til hópa vel menntaðar og hafi alla jafna aðra sýn á hlutina en karlmenn. Aukin þátttaka þeirra muni því leiða til meiri fjölbreytni og betri ákvarðanatöku innan stjórna fyrirtækja.

Þessi umræða spratt einmitt upp eftir námsstefnu Samtaka atvinnulífsins, Félags kvenna í atvinnurekstri og iðnaðar- og viðskiptaráðuneytisins á Hótel Nordica á dögunum. Stundum virðist hún þó hafa lítil áhrif, því hægt þykir miða í baráttunni.

Hlutfall kvenna í stjórnnum fyrirtækja og þeirra sem gegna stjórnarformennsku hefur verið það sama frá árinu 1999, í kringum 22 prósent. Í haust birti Hagstofan jákvæðar tölur sem sýndu að hlutfall kvenna sem

framkvæmdastjóra fyrirtækja hefði aukist úr 15,4 prósentum árið 1999 í 18,2 prósent árið 2005. Flestar eru þær í fyrirtækjum sem eru með innan við tíu starfsmenn og starfa við verslun og þjónustu. Hlutfall kvenna í stjórnnum og framkvæmdastjórnnum stærstu hundrað fyrirtækja landsins er enn lægra. Jafnréttiskennitalan, sem Rannsóknarsetur vinnuréttar og jafnréttismála birti í vor í fyrsta sinn, sýnir að konur eru 10,5 prósent æðstu stjórnenda, tólf prósent stjórnar-



## EINKABANKINN AUÐVELDAR LÍFIÐ

María Dungal segir fólk geta nýtt einkabankann betur.

SJÁ BLS. 5



## SPARAÐ Á HVERJUM DEGI

Einföld og góð sparnaðarráð

SJÁ BLS. 4

[ SÉRBLAÐ UM FJÁRMÁL – MIÐVIKUDAGUR 17. JANÚAR 2006 ]

# Fjármál heimilanna



## Er allt til reiðu fyrir nýtt ár?



“Á þriðja vikna námskeiði fimmfaldaði ég lestrarhraða minn. Takk fyrir mig!”

**Karólína Finnbjörnsdóttir, 22 ára laganemi.**

“Námskeiðið hvetur mann áfram. Eykur sjálfstraust. Eykur áhuga á námi.”

**Rakel Þorleifsdóttir, 26 ára Háskólanemi.**

Loksins sé ég fram á að getaklárað bækur fyrir próf.”

**Elín Björk Jónsdóttir, 15 ára nemi.**

### Hvað segja nemendur okkar um námskeiðið:

Frábært, markvisst, hnitmiðað, æviþyngi, niðursamlegt, krefjandi, skemmtilegt, mjög gott, skipulagning, einbeiting, jákvæðni, mikil aðstoð, góður kennari, spennandi, árangursríkt, hvetjandi, góð þjónusta.

VR og fleiri stéttarfélag styrkja þátttöku félagsmanna sinna á námskeiðinu

**6 vikna hraðlestrarnámskeið hefst 13. febrúar (20-22)**

**2 vikna námstækninámskeið hefst 20. janúar (10-13)**

Skráning á hraðlestrarnámskeið er hafin á

[www.h.is](http://www.h.is) og í síma 586 9400





Glitnir býður nú upp á einfalda sparnaðarleid sem kallast eigðu afganginn.

## Eigðu afganginn

Glitnir býður viðskiptavinum sínum nýja leið til að spara.

Sennilega hefur auglýsingaherferð Glitnis um aukin sparnað sennilega farið framhjá fáum. Eigðu afganginn er ný sparnaðarleid sem bankinn auglýsir og er ætlað að auðvelda fólki að spara. Hún virkar þannig að maður skráir sig í þjónustuna annaðhvort í netbankanum, á vefsíðunni, með símtali í þjónustuverið eða í næsta útibú. Við skráningu velur maður um að láta hækka allar debetkortafærslur upp í næstu 100, 500 eða 1.000 kr. og þann sparnaðarreikning sem á að leggja afganginn inn á. Reikningurinn sem lagt er inn á er því

skilyrði háður að vera reikningur hjá Glitni, en þarf ekki að vera í eigu debetkortshafans. Þannig getur fólk stutt við bakið á góðgerðarsamtökum eða lagt afganginn inn á sparireikning barnanna. Við noktun á kortinu hækkar greiðslan sjálfkrafa upp í þá upphæð sem valin var við skráningu. „Viðbrögðin við þessu hafa verið svakalega góð,“ segir Finnur Bogi Hannesson hjá markaðsdeild Glitnis. „Við erum sífellt að finna leiðir til að auðvelda viðskiptavininum að leggja fyrir og líta á sparnað sem eðlileg útgjöld.“



## Starfslok undirbúin

Erlendis tíðkast það að fólk búi sig undir starfslokinn snemma á ævinni og byrja að leggja fyrir. Sá hugsunarháttur er nýr af nálinni á Íslandi og eru bankarnir aðeins byrjaðir að taka við sér.

Svo virðist sem best sé að fólk hugi að starfslokum sem fyrst, til að starfslokasjóðurinn sé feitur og góður þegar að þeim kemur. Þeir sem eru í fastri vinnu taka kannski viðbótarlífeyrissparnað og/eða leggja fasta upphæð til hliðar mánaðarlega.

Þeir sem vinna sjálfstætt eða sem verktakar og eru kannski ekki með jafn reglulegar tekjur sinna þessu oft ekki sem skyldi. Líður þó að starfslokum hjá öllum og er þá mikilvægt að eiga einhverja peninga til að lifa

á. Verktakar og aðrir þeir sem starfa sjálfstætt ættu þó að huga að því að spara með reglulegum sparnaði. Til dæmis er hægt að ákveða að tuttugu prósent af tekjunum sé lögð inn á sparnaðarreikning og sé það óháð hvenær tekjurnar berast. Best er að líta á sparnaðinn sem hluta af útgjöldum, sé það erfitt að koma því við að byrja að spara. Kaupþing er einn þeirra banka sem bjóða upp á ráðgjöf og þjónustu fyrir þá sem huga að starfslokum.

## Jafngreiðslulán

Þegar greitt er af svokölluðu jafngreiðsluláni greiðir lántakandi sömu upphæð til lánveitanda hverju sinni. Samsetning greiðslunnar á milli vaxta og afborgana breytist hins vegar. Í fyrstu vaxtagreiðslur þungt og afborganir lítið en smám saman, eftir því sem líður á láns-tímam og höfuðstóll lánsins minnkar, dregur úr vægi vaxtagreiðslna en vægi afborgana vex.

Lán með jöfnum afborgunum er hins vegar þannig að greitt er mest í upphafi, þegar vaxtagreiðslur eru háar, en minnst undir lokin þegar höfuðstóllinn er orðinn lítill og vaxtagreiðslur lágar. Afborgunin er sú sama hverju sinni en vextimur sem greiddir eru fara lækkandi.

Heimild: Vísindavefurinn

# Algengt að fólk gleymi láni

Það verður stöðugt einfaldara að skila skattaskýrslu en fjármál fólks verða að sama skapi stöðugt flóknari.

Inn um lúguna streyma nú alls kyns uppgjör og yfirlit frá bönkum og vinnuveitendum. Það er erfitt að vita hvað skiptir máli og hverju má henda. Í augum Matthíasar Björnssonar, ráðgjafa hjá Debet, er málið hins vegar mjög einfalt. „Það er um að gera að halda öllu til haga og ekki henda neinu,“ segir Matthías. „Þetta er reyndar orðið mun betra núna, auðveldara að nálgast upplýsingar á rafrænu formi og mikið af þeim kemur sjálfkrafa inn í skattaskýrsluna.“

Villur í framtölum vegna ónógra gagna og klaufaskaps eru ekki óalgengar og sérstaklega þegar kemur að lánnum. „Lán koma sjálfkrafa inn séu þau frá Íbúðalánasjóði og Glitnir bauð upp á það sem valkost í fyrra. Ég veit ekki hvað bankarnir munu gera nú í ár en það er yfirlétt hægt að sjá slíka hluti í heima-bankanum,“ segir Matthías. „Fólk gleymir oft að taka öll lán fram en það er mikilvægt að gera þeim góð skil bæði vegna þess að það er skylda og vegna þess að vaxtabæt-



Matthías Björnsson vinnur hjá Debet.



Algengustu villurnar sem fólk gerir í framtölum felast í lánnum og bifreiðastyrkjum.

ur kunna að skerðast gleymi fólk sér.“

Matthías segir að framtal skatta sé stöðugt að verða einfaldara mál en þá komi á móti að fólk sé stöðugt að gera flóknari hluti í fjármálum. „Lánin eru flóknari og fólk sýslar með hlutabréf og annað,“ segir Matthías. „Þar koma einnig inn í húsbýggingar og arfur og annað sem getur flækt framtalið.“

Fyrir þá sem sjá fram á flókin framtöl mælir Matthías með aðstoð fagmanna, hvort sem það sé hjá Debet eða öðrum. „Við tökum þá við öllum skjölum sem viðskiptavinir hafa undir höndum og gerum framtalið í umboði þeirra,“ segir Matthías. „Ef einhver skjöl vantar reddum við þeim svo fólk þurfi ekki að hafa óþarfa áhyggjur og sé á síðustu stundu með skil.“

- tg

## Ungt fólk frætt um skattinn

Á vefsíðunni rsk.is er svæði sem kallast skólavefurinn þar sem tekjuskattur, vaxtabætur og fleira er útskýrt á einfaldan máta.

Skattaumhverfið getur reynst flókið í augum ungs fólks og því hefur Ríkisskattstjóri brugðist við með því að setja upp sérstakan skólavef á vefsíðu embættisins rsk.is. Á skólavefnum er fróðleikur um skattamál ætlaður nemendum í efstu bekkjum grunnskóla. Þar er spurningum svarað eins og: Hvað eru skattar? Hvernig er staðgreiðsla reiknuð? Til hvers er skattkort? og hvernig telur maður fram á netinu? Skattaumhverfið vefst þó fyrir fleirum en ungu fólki og getur vefurinn því nýst öllum, enda eru þar útskýrðir hlutir eins og barnabætur og vaxtabætur. Útskýringar eru einfaldar og á síðunni er að finna reiknivél þar sem hægt er að reikna út hversu mikinn skatt þarf að greiða af tekjum og hversu mikið af launinum fer í viðbótarlífeyrissparnað og fleira.



Skólavefur rsk.is er fyrst og fremst ætlaður ungu fólki á grunnskólaaldri.

Skattaumhverfið getur vafist fyrir ungu fólki.

# RÁÐNINGARÞJÓNUSTAN



Ráðningarþjónustan er framsækið fyrirtæki, á traustum 11 ára grunni, sem sérhæfir sig í persónulegri þjónustu á sviði ráðninga, jafnt til fyrirtækja sem og umsækjenda. Hjá Ráðningarþjónustunni starfa ráðgjafar með sterkan faglegan bakgrunn á sviði mannauðsfræða sem og víðtæka reynslu af íslenskum vinnumarkaði.

Atvinnurekendum stendur til boða að spara dýrmætan tíma, fyrirhöfn og fjármuni við að nýta sér ráðningar- og starfsmannþjónustu fagfólks og geta með einu símtali sett af stað ferli sem við sjáum svo um að ljúka. Ráðningarþjónustan sér þannig um allt ráðningarferlið, frá upphafi til enda.

## Okkar þjónusta

- Aðstoð við gerð starfslýsinga
- Gagnagrunnsleit
- Birting auglýsinga á heimasíðu okkar
- Hönnun og gerð auglýsinga í dagblöð
- Svörun fyrirspurna frá umsækjendum
- Fagleg ráðgjöf og þátttaka í ráðningarviðtölum
- Stöðluð viðtöl hjá ráðgjafa
- Sérhæfð viðtalstækni; hegðunartengd viðtöl
- Öflun umsagna
- Persónu- og hæfnismat
- Persónuleikapróf
- Fundaraðstaða
- Aðstoð við gerð ráðningarsamninga
- Túlkun og þýðingar fyrir ensku- og pólskumælandi umsækjendum
- Ráðningarferli lokað og umsækjendum svarað

## Ráðningar

- Ráðningar í allar stöður frá stjórnendum til almennra starfsmanna
- Ráðningar erlends starfsfólks
- Einstaklingssskönnun (e. headhunting)

## Okkar sérstaða

- Persónuleg og fagleg þjónusta
- Gagnkvæmur trúnaður
- Sterkur faglegur bakgrunnur ráðgjafa
- Tengsl við erlendar ráðningarstofur
- Öflugur gagnagrunnur
- Þekkt og fjölfarin heimasíða
- Samkeppnishæf verð
- Ábyrgð á ráðningum



RÁÐNINGAR  
ÞJÓNUSTAN

# Skuldir heimilanna hafa tvöfaldast frá aldamótum

Stórfelldar breytingar á húsnæðislanamarkaði og endurfjármögnun heimilanna hefur gjörbreytt samsetningu skulda í lánakerfinu. Þannig hefur hlutur bankanna margfaldast á meðan hlutur tryggingafélaga dregst saman. Viðskipti með húsnæði hafa verið drifkrafturinn í breytingum og aukinni skuldsetningu, en síðustu mánuði hefur heldur hægst um á fasteignamarkaði og dregið úr verðhækkunum.

Frá aldamótum hafa skuldir heimilanna við lánakerfið nálægt því tvöfaldast. Samkvæmt tölum Seðlabanka Íslands námu heildarskuldir íslenskra heimila tæpum 686 milljörðum króna á þriðja ársfjórðungi 2001, en á þriðja ársfjórðungi nýliðins árs var talan komin í tæpa 1.270 milljarða króna. Aukningin nemur 85 prósentum.

Með heildarskuldum heimilanna er átt við skuldir heimilanna við bankakerfið, ýmis lánafyrirtæki, lífeyrissjóði, tryggingafélög og við Lánasjóð íslenskra námsmanna. Töluverður munur er hins vegar á því hver breytingin er innan hvers flokks. Þannig hafa skuldir heimilanna við tryggingafélög dregist saman um 50 prósent á tímabilinu á meðan skuldarnar við bankakerfið hafa aukist um 278 prósent.

Aukin hlutdeild bankanna skýrist svo náttúrulega af miklum breytingum sem gerðar voru hér með einkavæðingu bankanna og breytinga á fyrirkomulagi húsnæðislána og þeirri endurfjármögnun og samkeppni sem þá fór í gang á íbúðalánamarkaði. Þar leggur líka vog sitt á lóðarskálina hækkun á verði fasteigna, sem jú gerir að verkum að fólk þarf að taka hærri lán.

Skuldir fólks við lífeyrissjóðina aukast líka, um 53 prósent, en ve-  
 ekki mjög þungt í heildarmyndinni, því skuldir við þá eru ekki nema um 8,5 prósent af heildarskuldunum. Þá aukast einnig skuldir við Lánasjóð íslenskra námsmanna um 51 prósent frá þriðja ársfjórðungi 2001 til þriðja ársfjórðungs 2006.

Líklegt má þó vera að lokið sé að sinni mikilli endurfjármögnun heimilanna og vísbendingar eru um að tekið sé að um hægjast á fasteignamarkaði. Þannig höfðu sérfræðingar af því áhyggjur síðasta haust að markaðurinn væri að staðna vegna þess hve lítil viðskipti voru með fasteignir og jafnvel var farið að spá lækkun á húsnæðisverði á höfuðborgarsvæðinu. Markaðurinn tók hins vegar aðeins við sér aftur og hafa greiningardeildir nú uppfært spár sínar í þá átt að hægji á verðhækkunum fasteigna.

Þannig segir í nýlegri úttekt greiningardeildar Landsbanka Íslands að tólf mánaða hækkun húsnæðisverðs sé nú komin niður í 5 prósent. Í janúar í fyrra hafi árs-  
 hækkinun hins vegar verið 31 prósent og vísað til mælinga Hagstofu Íslands á fasteignaverði. „Eftir langt tímabil hækkana á milli mánaða hefur húsnæðisverð lækkað í tvo mánuði í röð. Hratt hefur því dregið úr hækkun húsnæðisverðs, en mest fór ársþækkunin í 33 prósent í september, október og nóvember 2005,“ segir greiningardeildin og bendir á að í janúar hafi ársþækkunin verið minnst í fjölbýli á höfuðborgarsvæðinu, eða 4 prósent, en mest utan höfuðborgarsvæðisins, eða 7 prósent. „Þróunin hefur því snúist við þar sem húsnæðisverð á höfuðborgarsvæðinu hækkaði meira en á landsbyggðinni á fyrri hluta ársins 2006.“

hækkinun hins vegar verið 31 prósent og vísað til mælinga Hagstofu Íslands á fasteignaverði. „Eftir langt tímabil hækkana á milli mánaða hefur húsnæðisverð lækkað í tvo mánuði í röð. Hratt hefur því dregið úr hækkun húsnæðisverðs, en mest fór ársþækkunin í 33 prósent í september, október og nóvember 2005,“ segir greiningardeildin og bendir á að í janúar hafi ársþækkunin verið minnst í fjölbýli á höfuðborgarsvæðinu, eða 4 prósent, en mest utan höfuðborgarsvæðisins, eða 7 prósent. „Þróunin hefur því snúist við þar sem húsnæðisverð á höfuðborgarsvæðinu hækkaði meira en á landsbyggðinni á fyrri hluta ársins 2006.“



Óvíst er hvort jólaaverunin hefur orðið til þess að auka skuldir landsmanna, en víst er að einkaneysla á einhvern þátt í þeirri skuldaaukningu sem orðið hefur síðustu ár. Hagfelld gengi gerði enda að ódýrara var að kaupa bíla og margvísleg tækni frá útlöndum en verið hafði.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

## NÝI ÖKUSKÓLINN

ÖLL vinnuvélaréttindi  
 ÖLL ökuréttindi  
 Skapaðu þér þitt eigið góðæri



Nýi ökuskólinn **ef** húsinu Klettagördum 11

S: 588-4500 www.et.is

## Græddur er geymdur eyrir

Hér fara nokkur góð sparnaðarráð sem allir geta nýtt sér. Eins og að gera innkaupalista og kaupa rúmföt á útsölum.

Flestir upplifa blankheit um ævina og stundum veit fólk ekki hvernig það á að greiða fyrir hlutina. Besta leiðin til að koma í veg fyrir slíkt er að spara reglulega, ekki bara einu sinni í mánuði heldur á hverjum degi.

1. Forðastu skyndikaup með því að hugsa áður en þú kaupir. Oft er um helmingur innkaupa óþarfi.
2. Haltu bókhald yfir eyðslu þína, og þá sérðu í hvað peningarnir eru að fara.
3. Taktu nesti með í vinnuna í stað þess að fara út á veitingastaði í hádeginu. Ef þú ferð á veitingastað, leitaðu þá eftir stað með hádegistilboðum.
4. Ekki kaupa þér gos og sælgæti í sjálfsalanum í vinnunni, komdu heldur með nasl að heiman.
5. Gerðu innkaupalista áður en þú ferð út í búð, þá kemurðu í veg fyrir að kaupa eitthvað sem þú þarft ekki.
6. Hafðu augun opin fyrir tilboðum í verslunum og gerðu magninnkaup þegar eitthvað sem þú kaupir oft er á tilboði.
7. Kaupu í matinn í lággjaldaverslunum.
8. Drekktu vatn úr krananum í stað þess að kaupa þér sóðavatn á flösku.
9. Ekki versla inn þegar þú ert þreytt(ur) eða með börnin með þér.
10. Kaupu rúmföt, eldhúshöld, húsgögn, handklæði o.fl. á útsölum.
12. Leggðu frá pening mánaðarlega í gjafasjóð sem nýttist vel þegar afmælisveislur, brúðkaup eða útskriftir koma upp.





# NÝTT, FERSKAST OG FLOTTAST



Loftskiptar umbúðir tryggja ferskleika



Gaffall fylgir

Umbúðir aðskilja hráefni



Sósa og brauðtæningar fylgja



KOMIÐ Í VERSLANIR

**HAGKAUP**  
Eldunnið er alltaf á vörslu

**BÓNUS**

**1011**  
...alltaf opið!  
www.1011.is

*Ferskt*

## Vaxtabætur

Peir sem borga vaxtagjöld af lánunum sem notuð eru til íbúðarkaupna eiga rétt á vaxtabótum. Vaxtabætur eru eins konar „neikvæður skattur“ eða ívilnun/lækkun sem þeir eiga rétt á sem eru að koma sér þaki yfir höfuðið.

Ekki þarf að sækja um vaxtabætur, heldur eru upplýsingar um það sem máli skiptir settar á framtalið og vaxtabætur reiknaðar samkvæmt því.

Fimm þættir sem stýra því hvort framteljandi fær vaxtabætur og þá hversu mikið. Þeir eru: Hversu miklar eru íbúðarskuldir hans, hvað greiddi hann mikið í vaxtagjöld, hverjar eru tekjurnar, hversu miklar eignir á hann og svo fjölskyldustaða. Auk þess þarf framteljandinn að búa í íbúðinni til að eiga rétt á vaxtabótum!

heimild: [www.rsk.is](http://www.rsk.is)



## Frá vöruskiptum til krítarkorta

Viðskipti hafa ekki alltaf farið fram með peningum.

Peningar gegna mikilvægu hlutverki í nútímahagkerfum og varla hægt að ímynda sér tilveru án þeirra. Peningar hafa þó ekki alltaf verið til því fyrir á tímum tíðkuðust vöruskipti frekar þar sem skipt var á einni vöru fyrir aðra. Kannski er einnig hægt að segja að peningar séu að verða úrelkir í dag enda er fólk í fæstum tilvikum með seðla eða mynt á sér heldur verslar með plastkortum.

Með bættri verkætun jókst verkaskipting sem kallar á viðskipti enda getur klæðskeri ekki lifað á fótunum sínum. Hann gæti vissulega skipt þeim út fyrir brauð og mjólk en vöruskiptum fylgir talsvert umstang. Með því að koma sér saman um ákveðna staðla var hægt að líða fyrir viðskiptum. Á tíma voru til dæmis til ærgildi og alin vaðmáls þar sem kindur og vaðmál voru notuð sem mælieining á verðmæti.

Erlendis tóku menn eftir því að viðskipti með sumar vörur höfðu í för með sér minna umstang en viðskipti með aðrar vörur. Þannig er mun einfaldara að flytja, geyma og meta gull en til dæmis kvikfé. Því þróuðust viðskipti smám saman þannig að í stað einfaldra vöruskipta var tekið að selja vörur fyrir gull eða aðra góðmálma, svo sem silfur, kopar eða brons, sem síðan var hægt að nota aftur í viðskiptum.

Talið er að þekkt hafi að nota málmáma sem gjaldmiðil síðan a.m.k. árið 2000 fyrir Krist.

Enn eitt skref til framfara var tekið þegar yfirvöld tóku að gefa út mynt úr góðmálmi. Yfirvaldið ábyrgðist að í hverri mynt væri ákveðið magn af góðmálmi. Þá þurfti ekki lengur að veita málmstykki og meta hreinleika þeirra í hvert sinn sem þau skiptu um eig-

endur. Vitað er að slík myntslátta þekktist í Grikklandi snemma á sjöundu öld fyrir Krist og einstaka myntir eru jafnvel taldar enn eldri.

Notkun seðla breiddist fyrst út á 17. og 18. öld í Evrópu. Er oft miðað við það sem upphaf notkunar seðla þótt Kínverjar virðist hafa verið nokkrum öldum á undan Evrópumönnum að gera tilraunir með þá. Frakkar voru fyrstir Evrópubúa til að prenta seðla í stórum stíl, snemma á átjándu öld.

Skýringin á tilkomu seðla var að menn áttuðu sig á að óþarfi var að flytja góðmálma fram og til baka við hver viðskipti, því fylgdi bæði umstang og hætta á þjófnaði (það vildi til dæmis kvarnast utan úr gullpeningunum í meðförunum). Næsta skref var því að aðilar sem áttu talsvert magn af góðmálmi, svo sem kaupmenn og gullsmiðir, létu ekki málmanna sjálfa af hendi þegar þeir keyptu vörur. Í staðinn létu þeir seljandanum í té bréf upp á það að hann gæti hvenær sem er náð í svo og svo mikið af gulli eða silfri til sín. Handhafa bréfsins var svo í sjálfsveldi sett hvort hann náði í málmanna. Einnig gat handhafi bréfsins afhent það þriðja aðila sem greiðslu í stað gulls ef sá hafði trú á því að útgefandi bréfsins myndi standa við það sem í því stóð. Þetta fyrirkomulag gerði það kleift að stunda umfangsmikil viðskipti án þess að þurfa að standa í sífelldum flutningum á dýrmætum málmum. Útgáfa á bréfum sem þessum varð upphafið að skipulagðri útgáfu á peningaseðlum eins og þeim sem við þekkjum í dag. Jafnframt fór starfsemi sumra þessara kaupmanna og gullsmiða að líkjast æ meir starfsemi banka og lagði grunninn að nútíma bankakerfi.

Heimild: [www.visindavefur.hi.is](http://www.visindavefur.hi.is)



Myntslátta þekktist í Grikklandi snemma á sjöundu öld fyrir Krist og einstaka myntir eru jafnvel taldar enn eldri.



María Dungal segir að fólk leiti frekar eftir faglegri ráðgjöf og þjónustu hjá útibúum, þar sem það geti orðið sinnt mörgu í einkabanknum.

## Einkabankinn auðveldar lífið

María Dungal, starfsmaður Landsbankans, segir að fólk mætti kynna sér betur og nýta notkunarmöguleika einkabankans.

„Það er hægt að skipta Einkabankanotendum í þrjá hópa eftir því hversu virkir þeir eru,“ segir María Dungal, forstöðumaður þjónustudeildar Landsbankans. „Í fyrsta lagi er notendahópur sem er mjög duglegur við að nýta sér Einkabankann sem nánast sína einu samskiptaleið við bankann,“ bendir hún á. „Hann afgreiðir flest sín mál í gegnum Einkabankann og hefur aðeins samband við bankann þegar hann þarf á faglegri ráðgjöf að halda. Í öðru lagi er notendahópur sem nýtir Einkabankann á mun takmarkaðri hátt, notar hann ef til vill aðeins til að skoða stöðuna og millifæra.“

Loks er þriðji notendahópurinn, sem hefur með aðgang að Einkabankanum en nýtir sér hann lítið sem ekkert, varla til að skoða stöðu eða millifæra.“

María segir að seinni tveir hóparnir séu nokkuð algeng sjón í útibúum bankans um mánaðamót en þeir gætu klárlega sparað sér sporin með því að nota Einkabankann mun betur en þeir gera í dag.

„Til að byrja með er gott að benda á að fólk getur stillt forsiðu Einkabankans að eigin þörfum,“ segir María. „Hægt er að setja ákveðna liði í flýtleiðir og þannig getur notandinn stytt sér leið að sínum algengustu aðgerðum. Þú getur einnig ákveðið hvaða reikninga þú vilt sýna á forsiðu, sem eru þá væntanlega þeir reikningar sem þú notar mest. Þetta má gera með því að fara í „stillingar“ og haka við viðkomandi liði.“

María hvetur fólk líka til að kynna sér betur liðinn „þekktir viðtakendur“, sem er að finna undir liðnum „millifæra“. „Hann kemur sér vel ef oft er verið að millifæra greiðslur inn á sama viðtakanda. Hægt er að vista allar upplýsingar um viðtakandann á lista og einfaldlega haka við hann næst þegar til stendur að greiða honum. Upplýsingar um viðkomandi fyllast þá sjálfkrafa inn að upphæðinni undanskildri, sem kemur sér vel þegar oft er verið að leggja inn á sama aðilann, eins og á milli hjóna sem dæmi.“

Þá eru „rafræn skjöl“ vannýttur liður að sögn Maríu, en með því að smella á hann má skoða launaseðla, fasteignagjöld, reiknigysfirlit, reikninga frá Orkuveitunni, Símanum eða Visa og þar fram eftir götum. Með því að kalla viðkomandi reikning upp, birtist eftirmynd seðilsins á skjánum.

„Varðandi reiknigysfirlit yfir reikninga sem viðkomandi á í bankanum þá er hægt að afpanta sendingu þeirra undir liðnum „stillingar, með því að smella á „afpanta pappír“,“ heldur María áfram. „Kjör-ið fyrir þá sem vilja losna undan því að fá reikninga senda heim, auk þess sem þetta er umhverfisvænn möguleiki.“

Þá segir María að notendur heimabanka geti fengið sms-skeyti send í símann sinn við viss skilyrði. „Þeir geta fengið skeyti send þegar ráðstöfun er komin niður fyrir ákveðna upphæð, þegar inn-eða útborgun fer yfir ákveðna upphæð eða vilji þeir fá stöðuna senda reglulega á ákveðnum tíma. Notendur fylla bara sjálfir inn tíma-setningar og fjárupphæðir.“

Í tengslum við síma má jafnframt geta þess að notendur geta sett inn-eign á fyrirframgreidd farsímakort með því að smella á „hlaða GSM“ undir „greiðslur“.

„Undir liðnum „yfirlit“ er síðan undirflokkurinn „ógreiddir reikningar“, sem sýnir allar kröfur, sem hafa verið stofnaðar á notandann,“ útskýrir María. „Oft gleymist að greiða einstaka greiðsluseðla svo sem áskriftir og þess háttar og þarna er því gott yfirlit yfir þá reikninga sem stofnaðir hafa verið á kennitölu viðkomandi.“

Valkröfur – kröfur sem hann hefur ekki samþykkt sjálfur, svo sem happadrættismiðar sem sendir eru heim eru aðskildar frá kröfum sem viðkomandi hefur vitandi stofnað til. Þetta er þægileg leið til að tryggja að ekki gleymist að greiða ákveðinn reikning og þú getur að sjálfsgöðu gengið frá greiðslunni á mjög einfaldan hátt í Einkabankanum.“

Einkabankinn nýttist ekki aðeins til þess að sjá um greiðslur á auð-

veldan hátt; fólk getur einnig fengið gott yfirlit yfir sín fjármál að sögn Maríu. Einkabankanotendur geta t.d. með einföldum og skýrum hætti fengið uppfært yfirlit yfir verðbréfaeign sína og lífeyrissparnað hjá bankanum á hverjum tíma, sem og kaup og sölu verðbréfa og inn-greidd iðgjöld vegna lífeyrissparnaðar. Í upphafi hvers árs er einnig birt sérstakt yfirlit vegna skattskila undir flípanum „yfirlit“ sem má prenta út með einföldum hætti og kemur sér vel fyrir skattframtalið.



Landsbankinn mun í samstarfi við aðra banka senda notendum einkabanka sérstakan auðkennislykil á næstunni, til að auka öryggi þeirra gagnvart tölvubjúótum.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

María segir að notendur mættu ennfremur vera duglegri að skoða yfirlit yfir greiðsludreifingu, hafi þeir á annað borð kosið slíkan valmöguleika. „Þrátt fyrir að margir séu með greiðsludreifingu, mættu fleiri átta sig á því að þeir geta fengið heildstætt yfirlit yfir greiðslubyrði heimilisins í Einkabankanum með því að skoða greiðsluáætlun sína í Einkabankanum. Þar má skoða nákvæmlega hver útgjöld heimilisins eru, bæði á mánaðarlegum og ársgrundvelli,“ útskýrir hún. „Hvað verið er að greiða í tryggingar, lán og fleira í þeim dúr. Þá geta námsmenn sem eru með lán hjá LÍN, fengið aðgang að einkavefsvæði hjá lánastofnunni í gegnum Einkabankann.“

Markmiðið með allri þróun á Einkabankanum er að búa til vöru sem getur auðveldað viðskiptavinum lífið og stytt boðleiðir milli þeirra og bankans. Allt er þetta gert til að spara mönnum sporin og auðvelda þeim lífið.“

**ENGIR  
VEXTIR**

**TAKMARKAÐ  
MAGN**



**TREND INTERNET  
SECURITY 2007**

- Öruggr virusvörn
- Öflug virusleitavél
- Betri vörn gegn spyware
- Stýring á heimaneti
- Stöðvar upplýsingaþjófnað
- Varnar þráðlausum innbrotum
- Leyfi fyrir 3 tölvur

**2.990**

TILBOÐ MEÐ NÝRRI TÖLVU

## ACER 5610 FERÐATÖLVA Á ÓTRÚLEGU TILBOÐSVERÐI



**Intel Core Solo**  
Hraðvikur og öruggur Intel örgörvi með einstaka samhæfingu við forrit og leiki



**CRYSTALBRITE**  
Einn besti ferðatölvuskjárinn í dag, Ótrúleg skerpa og litadýpt ásamt 16ms hraða



**128MB GMA950**  
Intel GMA950 er frábært skjákort með sérstakann stuðning við Vista Premium



**VEFMYNDAVÉL**  
1.3MP innbyggð í skjá með 225° snúningsmöguleika og VOIP tækni fyrir mynd yfir net



**MEIRI LÆKKUN**  
Já enn lækkum við verðið á fartölvum. Ath. takmarkað magn fyrstir koma fyrstir fá



**NÝJASTA TÆKNIN**  
Frábær ferðavél með Intel Core örgjörva, rísa harðdisk, DDR2 minni, vefmyndavél ofl. ofl.

- Intel Core Solo T1300 1.66GHz örgörvi
- 512MB DDR2 533MHz vinnsluminni
- 120GB ATA 5400RPM harðdiskur
- 8xDVD SuperMulti DL skrifari
- 15.4" WXGA CrystalBrite 16ms skjár
- 128MB Intel GMA950 skjákort
- Windows XP MCE á íslensku eða ensku
- 54Mbps þráðlaust net og netkort
- 5in1 kortalesari fyrir flest minniskort
- 1.3MP vefmyndavél innbyggð í skjá

**79.900**

**EMIO**

**7.990**

Engir vextir í 10 mánuði



**TÖLVUTEK**

Borgartúni 33 • 105 Reykjavík • 563 6900 • www.tolvutek.is

**OPNUNARTÍMAR**

**Virka daga**

**10:00 - 18:30**

**Laugardaga**

**11:00 - 16:00**



# Gæti lán í erlendri mynt verið lausnin?

**SPRON Myntlán** eru veitt til kaupa, framkvæmda eða endurfjármögnunar á íbúðarhúsnæði eða atvinnuhúsnæði. Unnt er að taka fullt **SPRON Myntlán** eða blandað lán þar sem helmingur lánsins er myntlán og hinn helmingurinn í íslenskum krónum.

Upplýsingar í næsta útibúi **SPRON** í síma **550 1200**, í þjónustuveri í síma **550 1400** eða á **spron.is**



## Allur árangur í lífinu er afleiðing þriggja þátta. Í fyrsta lagi persónulegra eiginleika, í öðru lagi fólksins í kringum okkur og í þriðja lagi umhverfisins, sagði Svafa Grönfeldt, nýr rektor Háskólans í Reykjavík.

### JAFNRÉTTISLÖGIN MARGBROTIN

Elín Blöndal, forstöðumaður rannsóknarsetursins, segir fáar vísbendingar um að miklar breytingar muni hafa orðið þegar jafnréttis-kennitalan verður birt aftur næsta vor. „Engin stór stökk virðast hafa verið tekin á árinu, það yrðu í það minnsta mjög gleðileg og óvænt tíðindi,“ segir hún.

Öllum fyrirtækjum með fleiri en 25 starfsmenn ber, samkvæmt lögum, að hafa skriflega jafnréttisáætlun. Brot á þessum lögum getur varðað sektum en til þess hefur ekki komið hingað til. Það kom því Elínu á óvart við vinnslu jafnréttiskennitölunnar að rétt um fjórutíu af fyrirtækjunum hundrað höfðu slíka áætlun. „Það sem kom mér þó allra mest á óvart var að fæst þessara fyrirtækja virðast leggja upp úr ímynd varðandi jafnréttisstefnu.“ Hún segir að þrátt fyrir allt þokist málin nú í rétta átt, þótt það virðist stundum vera á hraða snigilsins. „Það þarf samstillt átak til þess að fyrirtæki fari fyrir alvöru að gera þetta málefni að sínu og það hætti að vera dægurmál. Sú mikla umræða sem er í þjóðfélaginu og verkefni á borð við jafnréttiskennitöluna ættu að stuðla að því.“

### AÐ MARKAÐSSETJA SJÁLFA SIG

Þeir sem veljast til forystu eiga það iðulega sameiginlegt að eiga ekki nema að einum þriðja hluta til sínum eigin eiginleikum að þakka velgengi sína. „Allur árangur í lífinu er afleiðing þriggja þátta. Í fyrsta lagi persónulegra eiginleika, í öðru lagi fólksins í kringum okkur og í þriðja lagi umhverfisins,“ sagði Svafa Grönfeldt, nýr rektor Háskólans í Reykjavík, þegar hún tók gesti námsstefnunnar á Nordica í stutta kennslustund í forystufræðum. Hún benti á að konur hefðu iðulega nóg af því fyrstnefnda en skorti hina þættina tvo. Karlar hefðu þá oftast alla þrjá.

Svafa vísaði í markaðsfræðina og hvatti konur til þess að íhuga vel hvaða vörur þær væru að bjóða – hvaða eiginleikum þær byggju yfir sem aðrir hefðu ekki. „Fyrsta skrefið er að vita hvað er verðmætt í því sem maður hefur fram að færa. Ef maður getur það ekki er ekki smuga að neinn annar geti það. Konur eru snillingar í þessu. Við höfum margt fram að færa en við biðum eftir því að þessir tuttugu karlar í herberginu uppgötvi hvað við erum æðislegar.“

Þess gæti líka verið langt að biða að karlar kveiki fyrir alvöru á þessari peru. Það er varla of hart að fullyrða að mörgum körlum finnst þetta málefni ekki jafnmikið þjóðþrifamál og konum. Mætingin á námsstefnuna sýndi það svart á hvítu en þangað mættu um 380 konur en einungis tuttugu karlar. Þorkell Sigurlaugsson, framkvæmdastjóri þróunarviðs Háskólans í Reykjavík, var einn þeirra fjögurra karla sem tóku þátt í pallborðsumræðum á námsstefnunni. Hann segir að hópurinn sem vilji breyta ástandinu fari ört stækkandi, þótt vissulega séu enn margir sem telji einfaldlega að störf

af þessu tagi henti karlmönnum betur. Þá segir hann málið tengjast kunningskap og uppeldi, menn treysti oft öðrum mönnum sem þeir þekki vel fyrir ábyrgðinni frekar en konum.

Þorkell telur að karlar þurfi að taka á sig meiri ábyrgð inni á heimilum og skapa svigrúm fyrir konur að takast á hendur vinnu sem sé meira krefjandi utan hefðbundins vinnutíma. Þá þurfi þeir markvisst að leita út fyrir sitt hefðbundna tengslanet og leggja meiri áherslu á það að finna hæfar konur til að koma í stjórnir fyrirtækja.

### KYNJAKVÓTINN VÆRI PRAUTALENDING

Um áramótin tóku gildi lög í Noregi sem fela það í sér að fjórutíu prósent stjórnarmanna skráðra fyrirtækja skuli vera konur. Margrét María Sigurðardóttir, framkvæmdastjóri Jafnréttisstofu, segir að þar í landi séu þegar vísbendingar um að aðgerðirnar séu farnar að skila sér hjá einkafyrirtækjum og það hafi þær þegar að öllu leyti gert hjá hinu opinbera.

Hér á landi hefur það verið í umræðunni að taka upp kvóta af þessu tagi. Öll þau átta, karlar sem konur, sem sátu fyrir svörum í pallborði á ráðstefnunni á Nordica voru sammála um að kynjakvóti væri ekki fýsilegur kostur. Leita þyrfti allra mögulegra leiða áður en sú leið yrði farin. Tvennt hefur öðru fremur verið nefnt kvótanum í óhag. Annars vegar að hætta sé á að farið verði í kringum reglurnar og stjórnarsætin verði áhrifalaus. Hins vegar að konur eigi ekki að hafa áhuga á að taka sæti í stjórn fyrir það eitt að vera konur. Þátttakandi á ráðstefnunni, sem ávarpaði þá er sátu í pallborði, uppskar mikið lófaklapp fyrir þessi orð: „Hér hefur komið fram að konur vilji ekki láta velja sig „bara“ af því þær eru konur. Ég hef hins vegar tekið eftir því að karlar hika oft ekki við að láta velja sig „bara“ af því þær eru karlar, jafnvel þótt þær hafi minni menntun og minni reynslu en konur sem koma til greina.“

## Sammála um að kynjakvóti væri neyðarúrræði

Á fjölsótttri námsstefnu Samtaka atvinnulífsins, Félags kvenna í atvinnurekstri og iðnaðar- og viðskiptaráðuneytisins í síðustu viku spunnust kröftugar umræður um konur sem stjórnendur og í stjórnarsetu. Annars vegar tók þátt í pallborðsumræðum hópur kvenna og hins vegar hópur karla. Í kvennahópnum voru þær Elín Sigfúsdóttir, framkvæmdastjóri fyrirtækjasviðs Landsbanka Íslands, Hafdís Jónsdóttir, framkvæmdastjóri Lauga Spa, Hrönn Greipsdóttir, hótellstjóri Radisson SAS Hótel Sögu, og Steinunn Þórðardóttir, framkvæmdastjóri Glitnis í London. Í umræðum um val í stjórnir tóku þátt Benedikt Jóhannesson, framkvæmdastjóri Heims, Jafet S. Ólafsson, stjórnarmaður VBS fjárfestingarbanka, og Þorkell Sigurlaugsson, framkvæmdastjóri þróunarviðs HR. Hér á eftir eru dæmi um skoðanir sem komu fram í pallborði. Það skal þó tekið fram að ekki var í öllum tilfellum samstaða meðal þátttakenda.

### KONUR Í PALLBORÐI SÖGDU MEÐAL ANNARS:

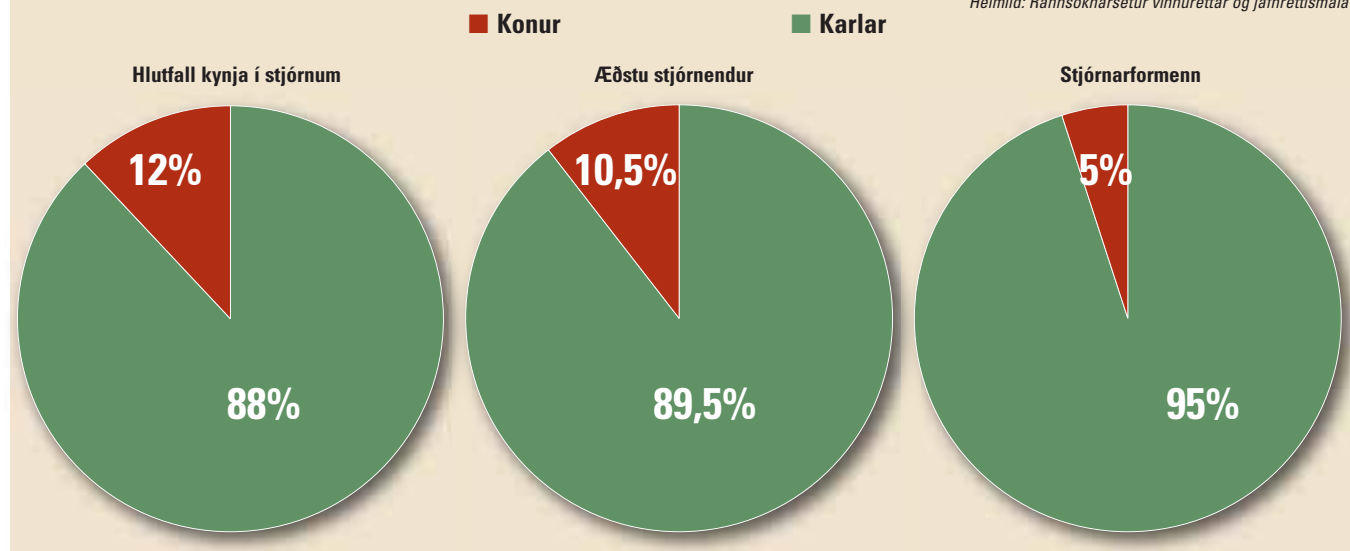
- Karlar fæðast með sjálftraust en konur virðast þurfa að byggja það upp alla ævi.
- Konur eru gagnrýnni á sjálfa sig en karlar.
- Konur skortir fyrirmyndir og því virðast þær oft ekki sjá sig í forystustörfum.
- Kannanir sýna að konur hafa lægri launavæntingar en karlar.
- Konur í stjórnunarstöðum ganga í jakkafötum af því þau eru klassísk og klæðileg.
- Konur þurfa að virkja og efla tengslanet sitt.
- Konur eru oft ragari en karlar við að fara út fyrir sitt „öryggissvæði“.
- Ábyrgð vegna fjölskyldu þarf að dreifast jafnt á foreldra.
- Kynjakvóti væri ekki góð leið til að ná fram jafnrétti.
- Með aukinni fjölbreytni myndast sköpunarkraftur og fleiri lausnir verða til.

### KARLAR Í PALLBORÐI SÖGDU MEÐAL ANNARS:

- Konur í stjórnnum eru nákvæmari og óhræddari við að tjá sig á stjórnarfundum.
- Það er erfitt að fá konur í stjórnunarstöður, þeim þykir óþægilegt að taka ábyrgð.
- Konur sjá hlutina í öðru ljósi en karlar.
- Karlarnir vilja kýla á hlutina en konur vilja fara dýpra í málin.
- Karlar stýra fjármagninu og þar af leiðandi sitja þeir í stjórnnum fyrirtækja.
- Karlmennt treysta oft karlmönnum betur en konum og reiða sig á tengslanetið.
- Konur hafa getuna en stundum ekki þor til að berjast fyrir sæti í stjórn.
- Konur þurfa að vera ákveðnari við að koma sér á framfæri.
- Kynjakvóti væri neyðarúrræði sem þó á ekki að útiloka.

### HLUTFALL KYNJA HJÁ 100 STÆRSTU FYRIRTÆKJUM LANDSINS

Heimild: Rannsóknarsetur vinnurettar og jafnréttismála



## Da snigilsins

### Imfríður Helga Sigurðardóttir

#### ára.

manna og fimm prósent stjórnarformanna.

Þá virðist launamunur kynjanna orðinn lögmál. Nýleg könnun Capacent sýndi að óútskýrður launamunur kynjanna, eftir að tekið hefur verið tillit til starfsstéttar, aldurs, starfsaldurs og vinnutíma, er nú 15,7 prósent. Munurinn var sextán prósent árið 1994. Íslenskar konur sem fæðast um miðbik þessa árhúsunds geta glæst yfir því að með sama hraða myndi fullt launajafnrétti nást árið 2588.



## STARFSMANNAMÁL

## Innihald atvinnu-auglýsinga

Áður en stöður eru auglýstar er ráðlegt að skoða nánar hver þörfin er á nýjum starfsmanni. Ráðlegt er að greina starfið og skoða hvort möguleiki sé að skipta starfinu niður á aðra starfsmenn eða hvort hægt sé að fá starfsmenn í hlutastarf til að sinna starfinu. Greining tryggir að ráðning nýs starfsmanns sé vel ígrunduð og byggð á sannri

þörf fyrir starfsmann.

Vinsælt er að nota dagblaðs-auglýsingar þegar leita á að starfsmönnum, en einnig hafa auglýsingar verið birtar í kvikmyndahúsum, fagtímaritum, á heimasíðum fyrirtækja og í útvarpi, allt eftir markhópum sem verið er að höfða til.

Auglýsingar ættu að innihalda þætti sem hvetja viðeigandi umsækjendur til að sækja um. Þær ættu einnig að bæggja frá þeim umsækjendum sem ekki hafa rétta hæfni í starfið með því að tilgreina réttar hæfnis- og námskröfur.

Í íslenskum lögum um jafna stöðu og jafnan rétt kvenna og karla segir í 13. grein:

„Atvinnurekendur skulu sérstaklega vinna að því að jafna stöðu kynjanna innan fyrirtækis síns eða stofnunar og stuðla að því að störf flokkist ekki í sérstök kvenna- og karlastörf.“ Einnig segir í 24. grein um auglýsingar: „Óheimilt er að auglýsa eða birta auglýsingu um laust starf þar sem gefið er í skyn að fremur sé óskað starfsmanns af öðru kyninu en hinu.“

Starfsauglýsingar ættu að innihalda jákvæða en nákvæma lýsingu á starfinu. Nauðsynlegt er að tilgreina hvernig manneskju er verið að leita eftir, s.s. með því að tilgreina hæfniskröfur og námskröfur. Titill starfsins þarf að vera lýsandi og í stað

þess að auglýsa eftir „sérfræðingi á málstöð“ þegar leitað er að aðila sem er hæfur í þýsku er hægt að auglýsa eftir „sérfræðingi í þýsku“. Þannig skapast meiri möguleikar á að fá réttu umsækjendurna. Auglýsingin ætti einnig að innihalda stutta málsgrein um fyrirtækið sem lýsir því, gildum þess og stefnu og tilgreina þarf aðila sem hægt er að hafa samband við varðandi starfið. Þá ætti heimilisfang fyrirtækis, netfang, fax og símanúmer að fylgja með í auglýsingu.

Mikilvægt er að hafa í huga að ráðningarferli er dýrt ferli og þess vegna þarf að fulltryggja að upplýsingar í auglýsingum

séu nákvæmar. Þannig skapast meiri möguleikar á að fá réttu umsækjendurna.

Sif Sigfúsdóttir, MA í mannauðsstjórnun.



## SPÁKAUPMAÐURINN

## Krónan er sterri

Ég er hinn kátasti þessa dagana enda gengur mér að venju allt í hag. Hlutabréfin hafa hækkað vel frá áramótum og löngu búið að þéna til baka það sem fór í flugeldana.

Flugeldasýning hagkerfisins heldur áfram. Bæði er ríkið slappt í hagstjórn og þá ekki síður sveitarfélögin, en þar er mallað á yfirdrættinum endalaust. Svo munu rísa álver úti um allar koppagrundir og sjá til þess að þenslan verði alveg botnlaus. Maður verður í vaxta-veislu hjá Seðlabankanum alveg til 2011 ef að líkum lætur. Þá verð ég reyndar orðinn svo ríkur að það verður alveg hætt að skipta máli hvar ég fjárfesti. Lágir vextir af dreifðu eignasafni munu sjá mér fyrir lífeyri sem dugar fyrir nauðþurftum míns hófstilla lífsstíls. Sá hófstilla lífsstíll er reyndar þannig að ég lifi betra lífi en Loðvík 14. á sínum tíma, reyndar með færri þjóna. Þjónustan er hins vegar úti um allt og ég þarf ekki að hafa sömu áhyggjur af starfsmannahaldi og kallinn. Það veit líka enginn hver ég er svo það dregur úr líkum á að maður verði afhausaður.


Eina áhyggjuefni núna er hvernig krónan á eftir að haga sér. Eins og róni kemur óorði á vín, þá kemur krónan óorði á markaðinn hér heima. Krónan var algjör bjargvættur í þenslunni núna. Það að hafa haft krónu undanfarin ár er eins og að vera á sterum. Maður blæs út og verður vöðvastæltur ef maður æfir. Þannig hefur efnahagslífið verið. Sterk króna hefur verið nýtt til erlendra fjárfestinga og ódýrt erlent lánsfé stutt við útrásina. Sterar eru ekki án aukaverkana. Fyrst verður maður rámur, geðstíðurur með sístöðu sem er reyndar ekki alslæmt. Síðan taka við alvarlegri aukaverkanir. Maður verður ljótur og bólugrafinn og eistun rýrna. Þá tekur pattstaða við a sístöðunni.

Það er ekki gott ástand og langt því frá eftirsóknarvert. Galdurinn er að hætta leik þá hæst hann stendur og þá nýtur maður ávaxtanna af vextinum og sleppur við verstu aukaverkanirnar. Menn þurfa því að fara að hugsa út fyrir það tímabil þegar stærstu stóriðjufjárfestingarnar eru að baki. Skynsamlegast er náttúrulega að borða hollt fæði, reyna hæfilega á sig og vera í toppformi á öllum sviðum. Maður verður ekki eins hrikalegt vöðvabúnt fyrir vikið, en miklu þægilegri í umgengni og líður svo miklu betur og endist miklu betur. Það er nefnilega betra að vera heilbrigður en stór.

Spákaupmaðurinn á horninu



“Að grípa tækifærin þegar þau gefast getur falist að miklu leyti í að vera til taks á réttum tíma. IP símkerfi Alcatel sér til þess að hvert tækifæri sem berst fyrirtækinu símléiðis sé ekki sett í bið heldur rati í framkvæmd hjá réttum aðila.”

Alcatel·Lucent 

## SÍMKERFI SEM STÆKKAR MEÐ ÞÉR



- ▶ Kerfi sem stækkar með fyrirtækinu
- ▶ Mikil sparnaður í langlíkusímtölum
- ▶ Starfsmenn innan fyrirtækis hringja frítt sín á milli óháð staðsetningu
- ▶ Tölvusími (softphone)
- ▶ Kynningarsvörun
- ▶ Talhólfsskilaboð send í tölvupósthólf
- ▶ Samþætting við MS Outlook
- ▶ Meira frelsi með þráðlausum höfuðtölum

Þú færð Alcatel - Lucent OmniPCX Office IP símkerfi með 7 símtækjum og tölvusímum á aðeins 199.000 kr.

Það er til lausn á öllu

Opíð 9-18 alla virka daga og 10-16 á laugardögum

www.ejs.is // Grensásvegi 10, Reykjavík / 563 3000 // Tryggvabraut 10, Akureyri / 463 3000



## AURASÁLIN

## Eini góði bankinn

Senn líður að jólum. Eftir nokkrar vikur koma þeir allir saman til byggða gróðasveinarnir úr bönkunum. Það eru Vaxtapínir, Þjónustugjaldsníkir, Víxlakrökur, Yfirdráttargaur og Láglaunaskefill. Þeir koma allir glaðhlakkalegir til byggða sama daginn og tilkynna þjóðinni að þeir séu jafnvel ennþá feitari og ríkari í ár en þeir voru í fyrra.

Og eins og venjulega munu þeir halda því blákalt fram að eina ástæðan fyrir góðærinu í fjármálafjallinu sé að Útrásargrýlan hafi verið svo afkastamikil. Ekki hafi þeir stolið auði sínum af sauðsvörtum íslenskum almúganum – nei, ó, nei – langt í frá. Í raun sjá gróðasveinarnir slíkar aumur á þjóð sinni að hér reka þeir alla sína starfsemi á núlli og fórna því ómældum gróða í þau góðverk.

Já – nú líður að ársuppgjörum banka og fjármálfyrirtækja.

*Bráðum koma bankajólin. Bónusabörnin hlakka til Allir fá þá eitthvað fallegt. Í það minnsta milljarð til.*

*Hvað það verður vita allir. Enginn vandi um að spá. Það er jú víst að allir græða ótrúlega mikið þá.*

En ekki mun Aurasálin fagna þessum jólum nema með því að líma út í glugga yfirdráttarnótunarnar, víxlana og sannanir um vaxtaberandi skuldir í íslenskum krónum sem gera þessum ósvífnu bönkum og Hannesum Smárasonum kleift að vaða yfir okkur verðmætaskapandi lista- og handverksmenn þessarar þjóðar með vaxtaokri sínu og þjónustugjöldum.

Það er hins vegar huggun harmi gegn að hér á landi sé enn starfandi einn heiðarlegur banki sem ekki okrar á almenningi í landinu en berst fyrir lítilmagnann gegn auðvaldinu. Þetta er Seðlabankinn sem aðeins rúkkar 14,5 prósentu vexti á meðan íslensku bankarnir eru að taka 21 prósent. Aurasálin hefur þegar óskað eftir að færa viðskipti sín yfir í Seðlabankann.

Raunar er það svo að samkvæmt skilningi Aurasálarinnar hefur Seðlabankinn heimildir í lögum til þess að taka yfir stjórn viðskiptabankanna ef þeir valda ekki hlutverki sínu. Þarf frekari sannanna við en ofsagróða síðustu ára á baki íslenskrar alþýðu? Er ekki nóg komið? Er vilji þjóðarinnar ekki skýr?

Davíð og Seðlabankinn verða að taka málin í sínar hendur. Seðlabankavæðum bankana. Höldum landinu hreinu frá útlenskum þenslugjaldmiðlum. Seðlabankinn er síðasti varnarmúr íslenskrar menningar. Upp með fánann og fallbyssurnar í Seðlabankanum!

## Fóru úr bauju í kafbát

Hafmynd leggur áherslu á þrjá sérmarkaði fyrir Gavia-kafbátinn; hafnaeftirlit og sprengjuleit, sjómælingar í tengslum við neðansjavarframkvæmdir og svo umhverfisrannsóknir. Óli Kristján Armannsson ræddi við Torfa Þórhallsson, framkvæmdastjóra Hafmyndar, um sögu fyrirtækisins og framtíð. Hann segir fyrirtækið njóta nokkurs forskots í samkeppni og því sé bjart fram undan á ört vaxandi mörkuðum.

Fyrirtækið Hafmynd hf. var stofnað árið 1999 í þeim tilgangi að þróa öflug lausn til að safna upplýsingum á hafsbótum fyrir margvíslegar rannsóknir, landmælingar, eftirlit með leiðslum og annað slíkt. Á síðari árum hefur Gavia-kafbáturinn vakið vaxandi athygli vegna notkunarmöguleika sem tengjast öryggi \_\_\_\_\_

## Hafmynd

**Eigendur:** Össur Kristinnson, Nýsköpunarsjóður atvinnulífsins, starfsmenn Hafmyndar og aðrir fjárfestar.

**Fjöldi starfsmanna:** 13 (og 2 verktakar)

**Starfsemi:** Fyrirtækið var stofnað til að þróa öflug lausn til að safna upplýsingum á hafsbótum.

**Staðsetning:** Fiskislóð 71, 101 Reykjavík.

**Stofnár:** 1999

Í byrjun þessa árs var enda lokið við og tilkynnt um sölu á tveimur kafbátum til vinveittra þjóða fyrir tæpar hundrað milljónir króna. Annan bátinn keypti ástralski flotinn. Hinn segir Hafmynd að hafi keypt sjóher Evrópuríkis. Fyrirtækið gerir sér vonir um að selja nokkra kafbáta á þessu ári. Áður hafa Bandaríkjafloti, Háskóli Bresku Kólumbíu og Rannsóknarráð Kanada fest kaup á Gavia kafbátum.

Nýlega fékk fyrirtækið líka alþjóðleg verðlaun fyrir bylt-ingarkennda lausn á öryggismálum ríkja, svokölluð *Disruptive Solution in Homeland Security Award* á 2006 Excellence in Aerospace & Defense Awards. Þar var Hafmynd í flokki með mörgum af stærstu fyrirtækjum heims á sviði hátækni- og hergagnaiðnaðar. Verðlaunin veitti Frost & Sullivan, eitt virtasta rannsóknarfyrirtæki heims.

## BYRJAD MED HAFRÓ OG HÍ

Torfi Þórhallsson, framkvæmdastjóri Hafmyndar, segir sögu fyrirtækisins hins vegar teygja sig aðeins aftur fyrir stofnunardagsetninguna og rekur hana til ársins 1996. „Verkefnið spinnst út úr öðru fyrirtæki að nafni Hugrún, en það framleiddi orku-grönn mælitéki og seldi út um allan heim. Þetta verkefni byrjar sem sjálfvirk bauja þar sem hugsunin var að koma þessu mælitéki lengra á haf út og átti meðal annars að sitja fyrir fiskigöngum. En þótt þetta hafi byrjað sem bauja endaði það sem kafbátur,“ segir hann. Fyrsta frumgerð bátsins var svo tilbúin árið 1997 og var í prófunum árið 1998.



**GAVIA Í NOTKUN** Frá prófunum á Gavia-kafbátinum við strendur Ítalíu síða árs 2005. Forsvarsmenn Hafmyndar segja bátinn meðal annars hafa nýst við val á lagnastæðum fyrir leiðslu neðansjárvar. Þeir segja ekki útséð með á hvaða sviði notkun bátsins verði mest þegar fram í sækir.

MYND/HAFMYND

„Fyrirtækið var svo stofnað árið 1999 og Rannís styrkti það, en á sínum tíma var þetta unnið í samvinnu við Hafrannsóknastofnun og Háskóla Íslands,“ bætir Torfi við og leggur áherslu á að þótt ræturnar liggi í rannsóknnum hafi frá upphafi verið stefnt að því að búa til fyrirtæki sem starfaði \_\_\_\_\_

í samkeppnisumhverfi með afurð sem yrði framleidd og seld. Hérnaðar- not Gavia- kafbátsins voru þannig ekki inni í myndinni til að byrja með, en áhugi á þeirri virkni vaknaði þegar tekið var að kynna bátinn erlendis árið 2002. „Þá, í kjölfar ellefta september, er strax mikill áhugi tengdur þessu hafnaeftirliti og sprengjuleit. Við fáum svo samning við bandaríska flotann árið 2004 og afhendum bát ári síðar.“

Torfi segir Hafmynd leggja áherslu á þrjá sérmarkaði; hafnaeftirlit og sprengjuleit, sjómælingar í tengslum við neðansjavarframkvæmdir og svo umhverfisrannsóknir, en undir þær flokkast hafrannsóknir í viðustum skilningi. Torfi hlær við þegar því er haldið fram að ekki þurfi að horfa lengi á þessi svið til að sjá hvar hagnaðarvonin sé mest. „Ég skal ekki segja. Allir þessir markaðir eru vaxandi, en eftirlitsmarkaðurinn er að því leyti öðruvísi að söluferlið í honum er tiltölulega langt. Við er að eiga ríkisbatteri þar sem svona kaup þurfa að fara í gegnum fjárlög og langt útboðsferli. Þess vegna er kostur að hafa hina markaðina líka.“ Hafmynd gekk í gegnum töluvert tímabil án þess að selja bát áður en sölurnar gengu í gegn núna um áramótin. Torfi segir að menn hafi samt ekkert verið farnir að örvænta. „Sölur af þessu tagi hafa mjög langan aðdraganda þannig að við vissum í nokkurn tíma að þeirra væri von. Síðan erum við með aðrar sölar á mismunandi stigum. En gríðarlegt úthald þarf náttúrlega í svona verkefni.“

## Í SJÓNUM ER EKKI GPS

Einhverjum kann að þykja sérstakt að íslenskt sjávarrannsóknarfyrirtæki sé komið með starfsemi á sviði hergagna,



**TORFI ÞÓRHALLSSON FRAMKVÆMDASTJÓRI HAFMYNDAR MED GAVIA-KAFBÁTINN** Árið 1966 sungu Bítlamir um gula kafbátinn sem allt snerist um og gerðu lagið svo vinsælt að tveimur árum síðar var gerð kvikmynd upp úr laginu. Í gylltum kafbáti Hafmyndar rúmast hins vegar ekki margir, enda er hann nettur með afbrigðum, þótt vissulega gegni hann mikilvægu hlutverki.

MARKAÐURINN/GVA

enda löngum nokkuð úr því gert að landið væri herlaust og þar fram eftir götunum. „En það sýnir kannski að ekki skiptir öllu máli hvaðan tæknin kemur,“ segir Torfi og kveður í raun hafa komið á óvart að aðkoman að þeim markaði skuli ekki hafa verið erfiðari. Hann segir fyrirtækinu hafa gengið vel að fóta sig í því umhverfi.

„Helst er að reyni á tímalengd og þolinmæði. Svo geta samningar líka verið heldur umfangsmeiri en á hinum sviðunum.“ Hann segir hins vegar erfitt að spá fyrir um á hvaða sviði umfangið verði mest hjá Hafmynd þegar fram líða stundir. „Í raun er ekki augljóst að það verði á einu þessara sviða. Sjómælingar í tengslum við neðansjavarframkvæmdir eru til dæmis mjög stórt svið,“ segir hann og bendir á að neðansjavar sé GPS ekki fyrir hendi og því ekki hægt að beita sömu tækni við mælingar og á landi. Hann segir hins vegar að enn hafi ekki verið leitað til Hafmyndar vegna lagningar nýs Farice-sæstrengs sem nú er í burðarliðnum. „En við höfum komið að verkefnum með Orkuveitu Reykjavíkur við

val á lagnastæðum fyrir útrásir. Þá höfum við unnið verkefni fyrir BP-olíufélagið í Kaspíahafi í tengslum við lögn á olíuleiðslu og einnig mælingar á innsiglingu hafnar þar sem skip hafði ítrekað tekið niðri.“

Torfi segir Hafmynd njóta sérstöðu í því að vera eina evrópska fyrirtækið með kafbáta af þessari stærð. „Að auki erum við með eina smáa kafbátinn sem getur sinnt sjómælingaverkefnum og höfum þar sérstöðu umfram alla aðra keppinauta.“ Keppinautana segir Torfi hins vegar ekki vera marga. „Framleiðendur smárra kafbáta sem hægt er að flytja auðveldlega með sér hvert á land sem er eru kannski fjórir og bara einn sem veitir verulega samkeppni. En hana er líka hollt að hafa. Það þýðir líka að ekki þarf að vinna alla vinnuna við að vinna þessari tækni braut.“ Aðspurður um hvað taki nú við hjá Hafmynd segir Torfi ljóst að þessir hlutir taki tíma. „En markaðurinn er augljóslega vaxandi og því ekki annað hægt að segja en að bjart sé framundan. Tímasetningin er góð og þar nýtur Hafmynd forskots að hafa byrjað svona snemma.“

## MARKAÐURINN



AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**

**Hafmynd gekk í gegnum töluvert tímabil án þess að selja bát áður en sölurnar gengu í gegn núna um áramótin. ... „Sölur af þessu tagi hafa mjög langan aðdraganda þannig að við vissum í nokkurn tíma að þeirra væri von. Síðan erum við með aðrar sölar á mismunandi stigum. En gríðarlegt úthald þarf náttúrlega í svona verkefni.“**



# Framúrskarandi!

Hinninn og haf / SIA



## Langhæsta ávöxtunin

Eins og sjá má af meðfylgjandi nótum var ávöxtun SPRON Verðbréfa einu orði sagt FRAMÚRSKARANDI miðað við sambærilega sjóði á markaði eða **15,2%\***

Um er að ræða **Peningamarkaðssjóð SPRON**, en markmið sjóðsins er að ná góðri ávöxtun og áhættudreifingu. Hentar hann því vel fyrir þá sem vilja ekki taka mikla áhættu en fá samt stöðuga ávöxtun. Enginn kostnaður fylgir því að fjárfesta í sjóðnum og inneignin er laus samdægurs.

Kynntu þér málið nánar á [www.spronverdbref.is](http://www.spronverdbref.is)

 **spron**  
VERÐBRÉF

Vegmúla 2 – 108 Reykjavík – 550 1310 – [verdbref@spron.is](mailto:verdbref@spron.is) – [www.spronverdbref.is](http://www.spronverdbref.is)

\*Nafnávöxtun miðast við 31. ágúst til 31. desember 2006 uppreiknað á ársgrundvelli.

Peningamarkaðssjóður SPRON er fjárfestingarsjóður skv. lögum nr. 30/2003 um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Rekstrarfélag sjóðsins er Rekstrarfélag SPRON. Útboðslýsingu má nálgast á heimasíðu SPRON Verðbréfa [www.spronverdbref.is](http://www.spronverdbref.is). Athygli er vakin á að fjárfestingarsjóðir eru áhættumeiri fjárfestingarkostur en verðbréfasjóðir skv. lögum. Tölur samkeppnisaðila eru unnar úr gögnum frá [www.sjodir.is](http://www.sjodir.is).

# Kvika kynnt í Listasafninu

Listasafn Reykjavíkur og Straumur-Burðarás fjárfestingarbanki boðuðu til blaðamannafundar í Listasafni Reykjavíkur – Hafnarhúsi á föstudag í síðustu viku í tilefni af undirskrift sammings sem Listasafnið og Straumur-Burðarás hafa efnt til vegna hönnunarsýningarinnar Kviku, yfirgrípsmikillar sýningar á íslenskri samtímahönnun, sem verður opnuð á Kjarvalsstöðum á Listahátíð í Reykjavík 19. maí næstkomandi.

Hönnunarsýningin Kvika mun vera ein víðamesta sýning sem sett hefur verið upp á íslenskri samtímahönnun en svið hennar spannar ótal víddir hönnunar, svo sem húsgögn, fatnað, ljós, skartgrip, byggingarlist, vefnað, tækninýjungar og matargerð. Sýningunni verður fylgt úr hlaði með vandaðri bók um íslenska samtímahönnun svo eitthvað sé nefnt.

Jón Sigurðsson iðnaðarráðgjafi, Hafþór Yngvason, safnstjóri Listasafnsins, Þórunn Sigurðardóttir, listrænn stjórnandi Listahátíðarinnar í Reykjavík, og Friðrik Jóhannsson, forstjóri Straums-Burðarás fjárfestingarbanka, héldu erindi á fundinum af þessu tilefni auk þess sem Guðrún Lilja Gunnlaugsdóttir hönnuður, sem meðal annars vann til Sjónlistaverðlaunanna í flokki hönnunar í fyrria, er jafnframt sýningarstjóri Kviku.

**STÓLL** Verk sem Guðrún Lilja Gunnlaugsdóttir hannaði er á meðal muna sem sýndir verða á hönnunarsýningunni Kviku.



**PEYSUR** Guðrún Ragna Sigurjónsdóttir hannaði peysurnar, sem sýndar verða á hönnunarsýningu á Kjarvalsstöðum á Listahátíð í maí.

## SÖGUHORNID

### Fyrsta sápuóperan fer í loftið

Á þessum degi árið 1949 var sápuóperan The Goldbergs send út á bandarísku sjónvarpsstöðinni CBS í fyrsta sinn. Þáttaröðin fjallaði um líf gyðingafjölskyldu í New York í Bandaríkjunum og var sú fyrsta sinnar tegundar sem sýnd var í sjónvarpi.

Það er hins vegar fjarri að sápuóperan hafi verið ný af nálinni því útsendingar á henni hófust á bandarísku útvarpsstöðinni NBC árið 1929 undir heitinu The Rise of the Goldbergs. Um var að ræða fimmtán mínútna langa leikþætti sem útvarpað var á hverjum degi næstu þrjú árin eða fram til ársins 1931 þegar stjórnendur tóku sér fimm ára hlé. Rykið var svo dustað af daglegu amstri Goldberg-fjölskyldunnar árið 1936 á nýrri útvarpsstöð CBS. Heiti sápuóperunnar var jafnframt stýtt í The Goldbergs.

Sápuópera þessi var söguleg fyrir mun fleiri sakir en að vera fyrsta sápuóperan sem sýnd var í sjónvarpi. Höfundur hennar, leikkonan Gertrude Berg, sem fædd var í borginni og lék jafnframt aðalhlutverk íð allt frá fyrstu dögum, var fyrsta konan til að skrifa leikþætti sem þessa. Hún byggði sápuóperuna að hluta á eigin lífi og tengdu margir af þeim sökum örlög fjölskyldunnar við höfundinn. Þættirnir snertu streng í hjörtum margra útvarpslustenda og síðar sjónvarpsáhorf-



**TVÉR LEIKARAR ÚR LEIÐARLJÓSI** Sápuóperan Leiðarljós, sem sýnd hefur verið hjá Ríkissjónvarpinu, er skráð í heimsmetabók Guinness sem sú sápuópera sem sýnd hefur verið hvað lengst í sjónvarpi. Í dag eru 58 ár síðan fyrsta sápuóperan var sýnd í sjónvarpi. Markaðurinn/CBS

enda því margir af þeim fjórum milljónum Bandaríkjamanna sem fylgdust með þáttunum á hverjum degi fundu tengingu við raunir fjölskyldunnar og hið daglega amstur, ekki síst þeir sem voru af gyðingættum og stóðu oft en ekki frammi fyrir svipuðum þröskuldum í lífsbaráttunni og persónur þáttanna. Þá jókst tengingin ekki síður eftir að fjölskyldan fluttist búferlum frá stórborginni til Connecticut í Bandaríkjunum líkt og margir gyðingar vestra, sem komið höfðu undir sig fótunum á lífsleiðinni.

Aðdáendabréfum rigndi inn til stjórnenda og leikenda þáttaraðarinnar, ekki síst þegar Berg þurfti að taka sér hlé frá leik í þáttunum vegna veikinda.

Gertrude, sem skrifaði alla þættina sjálf – rúma fimm þúsund talsins – átti stærstan þátt í því að Goldberg-fjölskyldan komst á sjónvarpskjáinn hjá CBS árið 1949. Þar voru þættirnir sýndir við góðan orðstír og hlaut Gertrude Berg Emmy-

verðlaunin fyrir leik sinn í þáttunum.

Tveimur árum síðar steyttu þeir hins vegar á steini þegar aðalkarlleikarinn, Philip Loeb, sem lék höfuð fjölskyldunnar á móti Gertrude, var sakaður um andbandarísk viðhorf og tengsl við kommúnista. Berg neitaði að segja Loeb upp störfum líkt og oft gerðist í Bandaríkjunum og ákvað CBS því að taka þættina af dagskrá.

Bandaríska sjónvarpsstöðin tók Goldberg-fjölskylduna upp á sína arma tæpu hálfu ári síðar og sýndi þættina milli árána 1952 og 1953. Þeir breyttust nokkuð í kjölfarið og runnu á enda á lítilli sjónvarpsstöð í talsvert breyttri mynd. Sýningum var endanlega hætt árið 1955. Sama ár féll Philip Loeb, sem leikið hafði heimilisföðurinn í áráraðir, fyrir eigin hendi eftir þunglyndi.

Gertrude Berg, sem hlaut fjölmörg verðlaun fyrir verk sín, lést sjálf á sjúkrahúsi í heimborg sinni New York árið 1966, 67 ára að aldri.

## SONATA

- ESP stöðugleikastýring
- TCS spólvörn
- ABS með EBD bremsujöfnun
- 6 loftpúðar
- Hiti í framsætum
- 16" álfelgur
- Þvottakerfi fyrir framljós
- Öryggisstilling fyrir barnabílstól
- 40/60 afturbekkur með arpúða
- 462 lítra farangursrymi

Verð bsk. kr. 2.390.000

Verð ssk. kr. 2.550.000

## GULLVERÐLAUNAHAFINN FRÁ HYUNDAI



[WWW.HYUNDAI.IS](http://WWW.HYUNDAI.IS)

HYUNDAI hefur gæðin



B&L • Grjóthálsi 1 • 110 Reykjavík • 575 1200 • [www.bl.is](http://www.bl.is)

Keflavík 421 4444

Selfoss 575 1460

Akranes 431 2622

Akureyri 461 2533

Egilsstaðir 471 2524



Með bílinn handa þér

**M** Málfríður

- Málfríður Kristín Ólafsdóttir 553 6888, 822 6338
- Málfríður Víberg Ómarsdóttir verkak 551 9019
- Málfríður Ragnarsdóttir Selvogsgreini 14, 104 Rey 568 1063
- Málfríður Sigurðardóttir Smáranna 22, 112 Rey 587 4018
- Málfríður Erna Sigurðardóttir Baldursgötu 24, 101 Rey 867 3567
- Málfríður Erna Sigurðardóttir 552 0888, 892 9898
- Málfríður Sigurhansdóttir Starengi 88, 112 Rey 586 1013
- Málfríður Skjaldberg Hóvaldsgötu 72, 101 Rey 551 6601
- Málfríður Steinsdóttir 567 5134, 698 9196
- Málfríður Ólína Viggósdóttir Þessalind 4, 201 Kóp 865 2358
- Málfríður Vilbergsdóttir Sáfamni 50, 108 Rey 568 2963
- Málfríður Vilhelmsdóttir 561 2173, 860 1115, 860 1116
- Málfríður Vilhjálmssdóttir 552 2947, 890 1115
- Málfríður Vilmundardóttir 557 6385, 890 1115
- Málfríður Þorbergsdóttir Þryggvagns 17 554 3212, 554 3213, 554 3214, 554 3215, 554 3216, 554 3217, 554 3218, 554 3219, 554 3220, 554 3221, 554 3222, 554 3223, 554 3224, 554 3225, 554 3226, 554 3227, 554 3228, 554 3229, 554 3230
- Málfríður Þorsteinsdóttir 554 3231, 554 3232, 554 3233, 554 3234, 554 3235, 554 3236, 554 3237, 554 3238, 554 3239, 554 3240
- Málfríður Á Þorvaldsdóttir algr 554 3241, 554 3242, 554 3243, 554 3244, 554 3245, 554 3246, 554 3247, 554 3248, 554 3249, 554 3250
- Málfríður Þórarinnssdóttir 554 3251, 554 3252, 554 3253, 554 3254, 554 3255, 554 3256, 554 3257, 554 3258, 554 3259, 554 3260
- Málfríður Þórðardóttir 554 3261, 554 3262, 554 3263, 554 3264, 554 3265, 554 3266, 554 3267, 554 3268, 554 3269, 554 3270
- Málfríður Ógmundsdóttir 554 3271, 554 3272, 554 3273, 554 3274, 554 3275, 554 3276, 554 3277, 554 3278, 554 3279, 554 3280
- Málfríður P. Angantýsdóttir 554 3281, 554 3282, 554 3283, 554 3284, 554 3285, 554 3286, 554 3287, 554 3288, 554 3289, 554 3290
- Málfríður Sigurbjörnsdóttir 554 3291, 554 3292, 554 3293, 554 3294, 554 3295, 554 3296, 554 3297, 554 3298, 554 3299, 554 3300

**565 1022**  
Málmsteypa **HELLA hf.**

- MÁLMSTEYPA HELLA HF Káplahaorni 5, 220 HF 565 1022
- Fax 565 1587
  - Netfang [hella@hella.is](mailto:hella@hella.is)
  - Þorvaldur Hálgrímsson 565 2468
  - Farsímar 852 3169, 892 3169
  - Leifur Þorvaldsson 565 2687
  - Farsímar 855 1187, 895 1187
  - Grétar Már Þorvaldsson 565 3603
  - Farsímar 855 2301, 697 5988

**Slippfélagið**  
Málningarverksmiðja  
**588 8000**

- MÁLNINGARVERKSMÍÐJA SLIPPFÉLAGSINS Í REYKJAVÍK HF Duggavogi 4, 104 Rey 588 8000
- Fax 568 9255
  - Netfang [www.slippfelagid.is](http://www.slippfelagid.is)
  - Netfang [slippfelagid@slippfelagid.is](mailto:slippfelagid@slippfelagid.is)
  - FARSÍMAR:
    - Kolbeinn Sigurjónsson sölustj 821 8516
    - Asgeir Sæmundsson sölum 821 8519
    - Ólafur Hálgrímsson sölum 821 8514
    - Ólafur Gíslason sölum 821 8521
    - Ólafur G. Sigurðsson sölum 821 8515
    - Ólafur Bachmann sölum 821 8517
    - Ólafur Hauksson sölum 821 8518
    - Ólafur framleiðslustj 821 8522
    - Ólafur Sæmundsson verkstj 821 8523
    - Ólafur Sæmundsson litun 821 8545
    - Ólafur Sæmundsson lagerstj 821 8524
    - Ólafur Sæmundsson framkvstj 821 8508
    - Ólafur Sæmundsson sölustj 821 8512

Símaskráin

# VERTU ÁBERANDI Í SÍMASKRÁNNI

**MÁLMAR 56**  
Kaupi alla Hæsta ver.  
HAFÐÖR - F 7000

- MÁLMAR EHF Fenslóa 4, 201 Kóp 400
- Málmco ehf Suðurlind 14, 110 Rey
  - Málmey ehf Klappavogi 3, 110 Rey
  - Málmfríður Einarsdóttir Blenkargötu 2, 108 Rey
  - Málmfríður Lilly Einarsdóttir slymfríðingur 45, 221 HF
  - Málmfríður Geirsdóttir Hólabakk 24, 104 Rey
  - Málmfríður Skúladóttir Hólabakk 41, 103 Rey
  - MÁLMIÐJAN HF Skemmisveg 46, 200 Kóp
  - Málmsmiðjan Ferrum ehf Bughúsv 16, 104 Rey
  - Málmsmiði Grétars Klettargötu 3, 104 Rey
  - Málmsmiði J. B. Petursson

**MÁLMSTEYPA**  
Pórgríms Jónssonar ehf.  
Sími 544 8900 - Fax 544 8901  
FLOTKARMAR - NIÐURFÖLL

**MÁLMSTEYPA ÞORGRÍMS JÓNSSONAR EHF**  
Sími 544 8900 - Fax 544 8901

Innanhúsmálning í 5 gljás.  
**málning**  
-það segir sig sjálf-  
**580 6000**

- Slagið  
AND
- 588 8000
  - 588 8000
  - 562 2422
  - 565 4431
  - 431 1799
  - 456 1545
  - 456 3047
  - 461 2760
  - 474 1271
  - 470 8210
  - 481 1858

400 [www.flugger.is](http://www.flugger.is)  
Flugger litir  
málningarverslun

- VERKSMÍÐJAN FLUGGER EHF
- 567 4400
  - 567 4415
  - 567 4410
  - 587 4811
  - 863 5001
  - 544 4411
  - 544 4410
  - 895 1489
  - 568 7878
  - 568 7819
  - 586 2509
  - 561 6132
  - 561 6153
  - 698 4892
  - 544 4414
  - 544 4415
  - 899 2509
  - 461 3100
  - 461 3101
  - 696 2331
  - 862 4438
  - 421 4790
  - 421 2541
  - 896 0201
  - 899 0048



## Auglýsingum í Símaskrána 2007 þarf að skila fyrir 31. janúar

Móttöku auglýsinga og skráninga í **Símaskrána 2007** fer senn að ljúka.

Auglýsing í Símaskránni er með þeim áhrifameiri sem völ er á því hún er einn **mest notaði miðill** landsins þegar leitað er að **upplýsingum um fyrirtæki**. Þegar fólk tekur upp Símaskrána hefur það þegar tekið ákvörðun og á aðeins eftir að finna númer og hafa samband. Samkvæmt mælingum Capacent Gallup nota 86 þúsund Íslendingar Símaskrána vikulega eða oftar.

Ef þú þarft að breyta auglýsingu hafðu þá samband við ráðgjafa okkar í síma **522 3200** eða sendu tölvupóst á [auglysingar@ja.is](mailto:auglysingar@ja.is).

**já**  
— er svarið



**HILMAR VEIGAR PÉTURSSON** Hagkerfið í fjölþáttökuleiknum EVE-Online líkist á margan hátt raunverulegu hagkerfi. Framkvæmdastjóri CCP segir verðbólgu hins vegar alvarlega í leik sem þessum þar sem hún geti klippt þrjá mánuði af æviskeiði notanda. MARKAÐURINN/GVA

## „Mig hefur langað til að spila þetta í bíói“

Framkvæmdastjóri CCP spilaði í fyrsta sinn myndskot úr fjölþáttökuleiknum EVE-Online á bíótjaldi í síðustu viku. Verðbólga í hagkerfi tölvuleiksins er hættulegt fyrirbæri, að hans sögn. *Jón Aðalsteinn Bergsveinsson* hitti **Hilmar Veigar Pétursson** í Háskólabíói á dögnum.

Hilmar Veigar Pétursson, framkvæmdastjóri tölvuleikjafyrirtækisins CCP, lét langþráðan draum rætast þegar hann sýndi myndskot úr fjölþáttökuleiknum EVE-Online á bíótjaldi í einum af hliðarsölum Háskólabíós á opnum fyrirlestri um fyrirtækið á vegum Viðskipta- og hagfræðiskorar Háskóla Íslands í síðustu viku. Hilmar ræddi um forsögu CCP allt frá því að hugmyndin kom upp á yfirborðið undir lok síðustu aldar, framgang og uppgang þess og öll þau auka- verkefni sem starfsmenn CCP þurftu að taka sér á hendur til að láta enda ná saman. Hilmar segir að ef ekkert annað upplýsingatæknifyrirtæki líti dagsins ljós á næstu árum hér á landi muni CCP standa fyrir helmingi af öllum tekjum Íslands í útflutningi í upplýsingatækni árið 2011.

Hilmar tæpti á sögu CCP þegar sú hugmynd kom upp að búa til tölvuleik í þrívídd sem mörg þúsund manns gætu spilað í rauntíma og keypt í áskrift á netinu. CCP var svo stofnað í kringum leikinn um mitt ár 1997. Á meðan unnið var að hugmynd-

inni unnu starfsmenn fyrirtækisins að ýmsum verkefnum, þróðu meðal annars útlit Latabæjar og bjuggu til borðspilið Hættuspil, svo eitthvað sé nefnt, til að tryggja fjárhagslegar stöðir CCP. „Það hljómar kannski furðulega að gera fjölskylduborðspil þegar maður ætlar að gera tölvuleik. Þeir sem hafa spilað Hættuspilið og EVE-Online átta sig kannski á því að það er ákveðinn sameiginlegur þráður í gegnum báðar þessar vörur,“ benti Hilmar á og bætti við að leikirnir gengju báðir út á að fólk spilaði hvert við annað fremur en tölvuna sjálfa líkt og í einmenningsleikjum.

### TÖLVUFYRIRTÆKI MEÐ TÓMA VASA

Velheppnað útboð viku eftir að netbólan sprakk vestanhafs árið 2000 gerði CCP kleift að gera helminginn af EVE-Online en leit að frekara fjármagni til að tryggja rekstur til þriggja ára var erfiðari. Fyrirtækinu tókst engu að síður að safna fjármagni til tveggja og hálfis árs. Enn harðnaði í ári eftir því sem á leið og undir lok árs

2002 voru peningarnir á þrotum. „Við áttum enga peninga og rákum fyrirtækið án þess að greiða laun í þrjá mánuði. Það voru 30 manns í vinnu hjá okkur þá sem eyddu tímanum fyrir hádegi í að redda sínum eigin fjármálum en tímanum eftir hádegi til að búa til tölvuleikinn,“ sagði Hilmar.

Sama ár landaði CCP útgáfusamningi við bandaríska útgáfufyrirtækið Simon & Schuster. Það gerði CCP kleift að ljúka leiknum, sem leit dagsins ljós í maí 2003, að vísu hálfkláraður, að sögn Hilmars. Bandaríska fyrirtækið ákvað síðan öllum að övörum að hætta útgáfu tölvuleikja og varð CCP að gera hvað það gat til að ná útgáfusamningnum til sín á ný. Hilmar benti á að það hefði verið strembið, ekki síst vegna þess að Simon & Schuster væri rekið af strangtrúuðum gyðingum sem væru þekktir fyrir að hafa náð góðum samningum í fjögur þúsund ár og væru ekki vanir því að tapa í viðskiptum. CCP tókst áætlunarverk sitt og fór inn í árið 2004 með alla virðis-keðjuna fyrir tölvuleikinn á eigin hendi.

### CCP PREFALDAST Á RÚMU ÁRI

Samfara þessu hóf CCP að bjóða netverjum leikinn í beinni sölu á netinu en það merkir að viðskiptavinurinn sinnir öllum viðskiptum sínum varðandi EVE-Online á vefsíðu leiksins. „Síðan við byrjuðum á þessu hefur leikurinn um það bil tvöfaldast á hverju ári fram til dagsins í dag,“ benti Hilmar á og bar vöxtinn

saman við útflutning á hugbúnaði og tölvuþjónustu frá Íslandi á stöplariti sem Seðlabanki Íslands hafði tekið saman fram til ársins 2005. Að ósk Hilmars var CCP skilið frá öðrum fyrirtækjum og gat hann með því móti framreiknað hlut CCP samanborið við önnur upplýsingafyrirtæki allt fram til 2011.

Hluti upplýsinganna var skáldaður, að sögn Hilmars, miðað við áætlaðan vöxt í greininni en aðrir byggðust á framtíðarvexti CCP. Hlutur CCP í útflutningi á íslenskum hugbúnaði nam miðað við þetta 16 prósentum fyrir tveimur árum en 28 prósentum miðað við vöxt í tekjum CCP og vöxt greinarinnar almennt í fyrra. „Ef einhver fer ekki að standa sig í upplýsingatækni og álbraðslu verður tölvuleikurinn EVE-Online helmingurinn af öllum útflutningi í upplýsingatækni árið 2011,“ sagði Hilmar og benti á að flestir þættir CCP hefðu tvö- til þrefaldast á síðastliðnum fjórtán mánuðum. Sama máli gegndi um starfsmannafjöldann, sem hefði þrefaldast, en um 700 manns vinna fyrir CCP um allan heim. „Þetta er í raun gjörbreytt fyrirtæki,“ sagði Hilmar.

Hilmar tífundaði að fjöldi erlendra starfsmanna fyrirtækisins hefði flutt hingað til lands sérstaklega til að vinna við leikinn. Um sprenglært starfsfólk væri að ræða enda krefðist leikurinn mikillar sérþekkingar, ekki síst á sviði stærðfræði, eðlisfræði og tölvunarfræði, sem skiljanlega væri stór þáttur í leiknum.

### VERÐBÓLGA Í TÖLVULEIK ER HÆTTULEG

Hagfræði er einn af veigamestu þáttunum í EVE-Online og sagði Hilmar að hagkerfi leiksins væri sem líkast því sem gerðist í raunveruleikanum. CCP heldur utan um hagkerfi leiksins og þjónar eins konar hlutverki Seðlabanka, sem dælir fjármagni inn í hann þegar við á. „Við sturtum peningum inn í hagkerfið, eiginlega tilviljanakennt, og reynum svo einhvern veginn að ná þeim inn aftur með því að selja fólk eitthvað, innheimta skatta, gjöld og fleira,“ segir hann og bætti við að stjórnendurnir frystu eignir þeirra sem gerðust brotlegir við reglur samfélagsins.

Stjórnendur CCP vilja ekki sjá verðbólgu í leiknum, að sögn Hilmars, sem sendi sneið til raunheimsins í máli sínu. „Verðbólga í leik sem þessum er mjög alvarlegt mál. Ef þú byrjar leikinn og getur strax keypt stærsta geimskipið af því það eru svo miklir peningar í umferð er búið að klippa þrjá mánuði af æviskeiði notanda,“ sagði Hilmar en innbyggt ferli er í leiknum sem fylgir þróun spilarans í netsamfélaginu. „Ef of miklir peningar eru í umferð kaupir fólk sér einbýlishús á hundrað prósent láni. Eðlilegasta ferlið væri að byrja fyrst í blokk, fara síðan í raðhús, parhús og að lokum í einbýlishús,“ sagði Hilmar og benti á nauðsyn þess að varna því að spilarar í EVE-Online yrðu eins og Íslendingar, sem yrðu ölváðir af öllum peningunum sem fengjust allt í einu ókeypís í samfélaginu.

**Tölvukælar**  
Fyrir tækni- og tölvurými

Ís-húsið 566 6000

„Við sturtum peningum inn í hagkerfið, eiginlega tilviljanakennt, og reynum svo einhvern veginn að ná þeim inn aftur með því að selja fólk eitthvað, innheimta skatta, gjöld og fleira.“

# Glitnir styrkti fjögur verkefni

Meningarsjóður Glitnis styrkti í síðustu viku fjögur málefni um samtals 52 milljónir króna. Styrkhafar eru verkefnið „Líf og starf fatlaðra barna á Íslandi“, Unifem á Íslandi, Spes-barnahöpp og nýr Afrekskvennasjóður Glitnis og Íþróttasambands Íslands. Sjóðurinn, sem fagnar 19 ára afmæli í ár, hefur veitt samtals 450 milljónum krónum í styrki frá upphafi.

Stærsta styrknum, 20 milljónum króna, verður varið til að setja á laggirnar Afrekskvennasjóð Glitnis og ÍSÍ en tilgangur hans er að styðja við bakið á afrekskonum í íþróttum. Úthlutað verður úr sjóðnum tvisvar á ári, 2 milljónum í hvort sinn.

Næsthæsta styrkinn hlaut SPES, hugsjónafélag sem byggir og rekur þorp fyrir foreldralaus og yfirgefin börn í Tógó.

Þá var 10 milljónum króna varið til verkefnisins „Líf og starf fatlaðra barna á Íslandi“ sem Þjóðminjasafn Íslands stendur fyrir í samstarfi við ljósmyndarann Mary Ellen Mark og kvikmynda-



FRÁ STYRKVEITINGUNNI Vala Flosadóttir og Vanda Sigurgeirsdóttir taka við styrk Glitnis fyrir hönd Afrekskvennasjóðsins. MARKAÐURINN/ANTON

gerðarmanninn Martin Bell auk þess sem 10 milljónir runnu til Unifem, þróunarsjóðs Sameinuðu þjóðanna á Íslandi. Um leið gerðist Glitnir bak-hjarl Unifem hér á landi. Tilgangurinn er að leggja Unifem lið í baráttunni gegn ofbeldi gagnvart konum um allan heim, að því er segir í tilkynningu frá bankanum. - jab

# Hagur Arla batnar í Mið-Austurlöndum

Forsvarsmenn dansk-sænska mjólkurvöruframleiðandans Arla Foods segjast vongóðir um að hagur fyrirtækisins batni í Mið-Austurlöndum á þessu ári. Fyrirtækið lenti í miklum vandræðum vegna birtingar danska dagblaðsins Jótlandsþóstsins á skopteikningum af Múhameð spámanni haustið 2005 og neyddist til að grípa til ýmissa ráðstafana þegar viðskiptavinir fyrirtækisins í arabaríkjunum hunsuðu vörur þess, auk þess sem margar verslanir í löndunum neituðu að selja vörur frá Arla.

Væntingar standa til að tekjur fyrirtækisins nemi 13,8 millj-

örðum danskra króna, eða 174 milljörðum króna, á yfirstandandi rekstrarári.

Fyrirtækið ætlaði að hækka greiðslur sínar til mjólkurframleiðenda í Danmörku og Svíþjóð um 6 danska aura á árinu en hefur hins vegar ákveðið að halda því óbreyttu á milli ára í 2,22 dönskum krónum fyrir lítrann, eða 28 íslenskum krónum. Að sögn Jørn Wendel Andersen, fjármálastjóra Arla, er rekstrarvandi fyrirtækisins í Mið-Austurlöndum helsta ástæða þess að gjaldið hefur ekki verið hækkað. Hann er engu að síður bjartsýnn á árið og býst við minna tapi en í fyrra. - jab



NEW HORIZON SKOTIÐ Á LOFT Könnunarfarið sem á að kanna reikistjörnuuna sem eitt sinn hét Plútó kemur að Júpíter undir lok næsta mánaðar.

Markaðurinn/AFP

## New Horizon nálgast Júpíter

Könnunarfarið New Horizon, sem skotið var á loft fyrir ári, nálgast nú óðfluga plánetuna Júpíter og undirbýr að nýta sér aðdráttarafl plánetunnar til að stytta sér leið til 134340, sem allt fram til september á síðasta ári kallaðist reikistjarnan Plútó.

Búið er við að könnunarfarið komist nógu nálægt Júpíter undir lok næsta mánaðar til að geta nýtt sér kraftinn frá gashnettinum geysistöra og stýtt leiðina til ystu marka sólkerfisins um heil þrjú ár. Það er hins vegar fjarri að New Horizon komi á allra næstu dögum til stjörnnunnar sem fram á haustdaga hét Plútó því ef allt gengur að óskum ættu ferðalok að nást um mitt ár 2015.

Ferðin hefur fram til þessa gengið fádæma vel enda hafa engin mælitæki geimfarsins bilað enn sem komið er, samkvæmt upplýsingum frá geimvísindastofnun Bandaríkjanna, NASA. - jab

## Þoku létt af verðinu

Prentsmiðjan Oddi hefur gefið út verðskrá með upplýsingum um meira en eitt þúsund prentverkefni, allt frá nafnspjöldum upp í 400 blaðsíðna bækur. Þar er að finna lýsingu og verð á flestum þeim prentverkefnum sem fyrirtæki og stofnanir þurfa á að halda. Einnig verð fyrir bókaútgefendur á kiljum eða harðspjaldabókum í mismunandi upplagi og blaðsíðufjölda.

Jón Jósafat Björnsson, framkvæmdastjóri Odda, segir að með þessu sé verið að létta þokunni af verðlaginu á prentverki hér á landi. „Prentkaupendur hafa hingað til þurft að leita upplýsinga eða tilboða hjá prentsmiðjum fyrir nánast hvert einasta prentverkefni,“ er haft eftir honum í fréttatilkynningu frá prentsmiðjunni.

Oddi áætlað að þrjátíu til fimmtíu þúsund manns komi með einum eða öðrum hætti að ákvörðunum um prentvinnslu hér á landi á hverju ári. - hhs

## VIÐSKIPTAPING 2007

# ÍSLAND, BEST Í HEIMI?

ALPJÓÐLEGT ORÐSPOR OG ÍMYND

Á NORDICA HÓTELI MIÐVIKUDAGINN 7. FEBRÚAR 2007 KL. 13:30 - 16:30

- 13:00** SKRÁNING
- 13:30** RÆÐA FORMANNS VÍ ERLENDUR HJALTASON, FORSTJÓRI EXISTA
- 13:50** COMPETITIVE IDENTITY OF ICELAND SIMON ANHOLT, SÉRFRÆÐINGUR Í ÍMYNDARMÁLUM ÞJÓÐA
- 14:50** KAFFIHLÉ
- 15:20** AFHENDING NÁMSSTYRKJA VÍ ÞORGERÐUR KATRÍN GUNNARSDÓTTIR, MENNTAMÁLARÁÐHERRA
- 15:30** RÆÐA FORSÆTISRÁÐHERRA GEIR H. HAARDE
- 15:50** VIÐBRÖGÐ VIÐSKIPTALÍFSINS UMRÆÐUR UNDIR STJÓRN EVU MARÍU JÓNSDÓTTUR
- 16:20** HVERNIG VERÐUR ÍSLAND BEST Í HEIMI? HALLA TÓMASDÓTTIR, FRAMKVÆMDASTJÓRI VÍ
- 16:30** MÓTTAKA Í BOÐI VIÐSKIPTARÁÐS



ERLENDUR HJALTASON FORSTJÓRI EXISTA



SIMON ANHOLT SÉRFRÆÐINGUR Í ÍMYNDARMÁLUM



ÞORGERÐUR K. GUNNARSDÓTTIR MENNTAMÁLARÁÐHERRA



GEIR H. HAARDE FORSÆTISRÁÐHERRA



HALLA TÓMASDÓTTIR FRAMKVÆMDASTJÓRI VIÐSKIPTARÁÐS



JÓN KARL ÓLAFSSON FORSTJÓRI ICELANDAIR GROUP FUNDARSTJÓRI



EVA MARÍA JÓNSDÓTTIR DAGSKRÁRGERÐARMÆÐUR UMRÆÐUSTJÓRN

## VIÐBRÖGÐ VIÐSKIPTALÍFSINS:



LÝÐUR GUÐMUNDSSON STJÓRNARFORMÆÐUR EXISTA OG BAKKAVÖR GROUP



SVAVA GRÖNFELDT REKTOR HÁSKÓLANS Í REYKJAVÍK



JÓN ÁSGEIR JÓHANNESSON FORSTJÓRI BAUGUR GROUP



RÓBERT WESSMAN FORSTJÓRI ACTAVIS

VIÐSKIPTARÁÐ ÍSLANDS  
ICELAND CHAMBER  
OF COMMERCE

SKRÁNING Á VIÐSKIPTAPING FER FRAM Á WWW.VI.IS EÐA Í SÍMA 510 7100

# Ósýnilega auðlindin

Á vinsælum bar í miðborg Reykjavíkur situr hópur uppá-búinna og glaðbeittra manna sem öðru hvoru lyfta glösum og skála fyrir sigrum dagsins. Þeir hafa ástæðu til þess að fagna því blekið er rétt að þorna á samningi með undirskriftum þeirra allra um kaup á mikilli verksmiðju í Evrópu. Mönnunum er mikið niðri fyrir og þeir láta sig dreyma um frekari landvinninga. „Hvar eigum við að fjárfesta næst?“ segir einn þeirra. „Kannski í Rússlandi?“ leggur annar til, nokkuð niðri fyrir. „Jááá, hvernig væri það?“ segir sá þriðji. „Spurningin er bara hvar við eigum að finna einhvern sem talar rússnesku?“ Á næsta borði situr

## MÁLID ER Heimskringlan

Þessi sanna saga er ef til vill lýsandi fyrir íslenskan raunveruleika. Á sama tíma og íslensk fyrirtæki keppast um að kaupa fyrirtæki í útlöndum eykst hröðum skrefum fjöldi útlendinga sem kjósa sér að búa á Íslandi. Hlutfall fólks af erlendu bergi brotnu var um aldamótin rétt um þrjú prósent. Í lok árs 2006 var það hlutfall orðið sex prósent. 18.411 manns eiga því rætur sínar að rekja til 125 landa víðs vegar um heim. Þrátt fyrir þessa miklu aukningu á báða bóga er lítið um að íslensk fyrirtæki leiti til nýju Íslendinganna um hjálp á þeirra heimamörkuðum.

Einar Skúlason, framkvæmdastjóri Alþjóðahússins, segir að margt sé ólíkt með innflytjendum á Íslandi og í nágrannalöndum okkar. Samsetning innflytjendanna, ástæður að baki búferlaflutningunum þeirra og atvinnuþátttaka fylgi allt öðru mynstri hér en þar. „Sum lönd í Evrópu telja þá einungis til innflytjenda sem koma utan Evrópu. Sjótiú og fimm prósent innflytjenda á Íslandi eru evrópsk og myndu því víða ekki vera flokkuð sem slík. Í öðrum löndum er það gjarnan vandamál hve atvinnuleysi innflytjenda er hátt en hér er það í algjöru lágmarki. Þar að auki er hlutfall flóttamanna af mannfjölda 0,1 prósent hér, miðað við um fimm prósent á Norðurlöndunum. Fólki

flyst því ekki hingað af neyð heldur fyrst og fremst til að vinna,“ segir hann.

Innflytjendur hér á landi eru oft á tíðum vel menntaðir en eiga það ósjaldan sameiginlegt að vinna störf þar sem sú menntun nýtist ekki. Sögurnar af kvensjúkdómalæknum sem eldar ofan í íslensk leikskólabörn, lögfræðingnum sem vinnur sem húsvörður og fyrrum blaðafulltrúa filippeyska forsetaembættisins sem skúrar á Landspítalanum eru allar dagsannar.

### VANNÝTT ÞEKING Á ÍSLANDI

Íslendingar eru þekktir fyrir að ganga mjög hreint til verks á erlendum mörkuðum, með sín eigin gildi og viðmið að leiðarljósi. Jafnan gera þeir ráð fyrir að þeir sem eigi við þá viðskipti aðlagist þeirra aðferðum. Þetta hefur stundum verið talið til þeirra þátta sem stutt hafi við íslensku útrásina. Ýmsir finna þeim þetta þó til foráttu. Stjórnendur íslenskra fyrirtækja leita ýmissa leiða til að undirbúa innrás sína á erlenda markaði og eyða oft háum fjárhæðum í ráðgjöf. Það myndi örugglega ekki saka fyrir þá að kynna sér betur síði og venjur þeirra þjóða sem átt er í viðskiptum við. Þar gæti hinn stóri hópur nýrra Íslendinga hjálpað. Þekkingargrunnur þjóðarinnar hefur aukist með tilkomu þeirra og sjálfsagt að nýta hann.

Stundum koma íslensk fyrirtæki auga á kostinn sem fylgir því að leita til útlendinga sem búsettir eru hér á landi. Saga Tönju Tzonevu hjá lyfjafyrirtækinu Actavis er dæmi um það. Hún var fengin til liðs við félagið til að sjá um samskipti við heimaland sitt, Búlgaríu, á þeim tíma sem félagið var að auka umsvif sín verulega þar í landi. Tanja er fyrst þeirra sem Markaðurinn fær að forvitnast um í nýjum dálki undir nafninu „Heimskringlan“ á næstu misserum. Í hverju tölublaði verður útlendingur búsettur á Íslandi fenginn til að segja frá sinni sýn á viðskiptatækifæri milli Íslands og hans heimalands, aðstæðunum þar, hvað ber að varast og þar fram eftir götunum, allt eftir því hvað hver og einn þeirra hefur fram að færa. Það verður vonandi til þess að varpa ljósi á leynd tækifæri er finnast víða um heim. Þá ekki síður til að vekja athygli á þeim mikla mannaúði sem leynist í þeim fjölda fólks af erlendum uppruna sem búsettur er hér á landi.



Hólmfríður Helga Sigurðardóttir



**TANJA TZONEVA** Tanja hefur búið á Íslandi í tólf ár og starfar hjá Actavis. Hún segir mörg tækifæri felast í viðskiptum milli Íslands og Búlgaríu.

## Allt að opnast og nútímavæðast

**G**ríðarlegar breytingar hafa orðið í Búlgaríu frá falli kommúnismans í Austur-Evrópu við lok níunda áratugar síðustu aldar og fram til dagsins í dag. Um síðustu áramót varð landið formlega hluti af Evrópusambandinu og má því gera ráð fyrir að breytingar verði áfram hluti af daglegu lífi þeirra sjö og hálftrar milljónar manna sem landið byggja.

„Það er allt að opnast í Búlgaríu og nóg af tækifærum þar á mörgum sviðum,“ segir Tanja Tzoneva, sem kom hingað fyrst til að læra íslensku og hefur nú verið búsett hér í tólf ár. Hún nefnir sem dæmi að ferðamannaíðnaðurinn bjóði mikla möguleika, ekki síst vegna legu landsins við Svartahafið. „Þarna er heitt á sumrin og kalt á veturna og bæði hægt að fara á skíði og á ströndina. Það eru ekki mörg lönd í Evrópu sem hafa upp á það sama að bjóða.“

### TÆKIFÆRI FYRIR SÉRÍSLENSKAR VÖRUR

Tanja er frá lítilli borg, á búlgarskan mælikvarða, sem heitir Kazanlak. Þar eru meðal annars ræktaðar rósir og úr þeim framleitt það sem Tanja segir vera „bestu rósaolíu í heimi“. Hún hefur þó ekki tekið upp á því sjálf að flytja olíuna til Íslands og segist bíða spennit eftir því að einhver geri það. Tanja telur að ýmsar íslenskar vörur gætu vel átt upp á pallborðið hjá búlgörskum neytendum. „Séríslenskar vörur sem fást hvergi annars staðar gætu vel gengið í Búlgaríu, eins og vörur sem eru unnar úr íslensku náttúrunni. Ég held líka að íslenskir hönnuðir gætu markaðssett sig í stærri borgunum. Stéttaskipting hefur aukist í landinu og bilið á milli ríkra og fátækra aukist. Nú er til ríkt fólk í Búlgaríu sem vill kaupa eitthvað öðruvísi, eitthvað sem enginn annar á.“

Fremur lítið er um bein vöruskipti milli Íslands og Búlgaríu. Fyrstu ellefu mánuði ársins 2006 voru vörur fluttar þangað fyrir 154,3 milljónir króna og inn fyrir 133,6 milljónir samkvæmt tölum af vef Hagstofunnar. Hins vegar hefur nokkuð verið um fjárfestingar þar og fer þá mest fyrir fyrrnefndum Björgólfi Thor Björgólfssyni og félögum tengdum honum. Hann er einn umsvifamesti erlendi fjárfestirinn þar í landi og var í

lok árs 2005 útnefndur fjárfestir ársins af búlgarska ríkisútvarpinu. Novator, fjárfestingarfélag Björgólfs, á um 75 prósent í búlgarska símanum BTC og 34 prósent hlut í búlgarska bankanum EIBank. Þá á og rekur Actavis, sem Björgólfur á 35 prósent hlut í og gegnir stjórnarformennsku fyrir, fjórar verksmiðjur í landinu.

### BÚLGARÍA

Mannfjöldi: 7,7 milljónir  
Hagvöxtur: 5,5 prósent  
Verðbólga: 5 prósent  
Atvinnuleysi: 13,7 prósent  
Gjaldmiðill: Leva (1 leva = 47 krónur)  
Heimild: Heimasíða Alþjóðabankans.  
Tölur miðast við árið 2005.

### VANN SIG UPP ÚR HÁLOFTUNUM

Tanja er mikil málammannskja og talar búlgörsku, rússnesku, þýsku, ensku og sænsku, að ógleymdri íslensku sem hún fer betur með en margir barnfæddir Íslendingar. Það er því ekki að undra að fyrsta starfið sem hún fékk hér á landi, og draumastarfið á þeim tíma, var sem flugfreyja hjá Icelandair. Hún var í háloftunum í fimm ár, þangað til henni bauðst starf hjá lyfjafyrirtækinu Actavis. Þetta var um það leyti er félagið var að kaupa búlgörsku lyfjaverksmiðjuna Balkanpharma og var Tönju falið að sjá um ýmis samskipti við heimaland sitt. Á þessum tólf árum hefur hún jafnframt náð sér í BA-próf í íslensku og MA-próf í uppeldis- og menntunarfræðum auk þess sem hún er löggiltur skjalapýðandi úr íslensku yfir í búlgörsku.

### FRÓÐLEIKSMOLAR

#### Í Búlgaríu ...

... eru samskipti formleg og til síðs að nota formleg ávörp á borð við „herra“ og „frú“ samkvæmt því.

... er til síðs að gefa konum blóm við ýmis tækifæri. Aldrei skyldi þó fjöldi blóma í vendi vera slétt tala, það á einungis við í jarðarförum.

... kinkar fólk kalli til merkis um neitum en hristir höfuðið til saminnis, öfugt við síði á Íslandi.

### SAMBÖND OG ÞEKING MIKILVÆG FJÁRFESTUM

Gríðarlegar þjóðfélagsbreytingar hafa orðið í Búlgaríu frá því að Tanja flutti til Íslands, sem fyrr segir. „Um það leyti er ég kom hingað var Búlgaríu að ganga í gegnum efnahagslega kreppu. Þá ríkti mikil óvissa og enginn vissi hvað tæki við eftir kommúnismann. Nú er allt að færa til betri vegar og nútímavæðast. Búlgaríu er loksins komin í Evrópusambandið og fólk er því bjartsýnna og líður almennt betur en þegar ég fór þaðan.“

Eitt af skilyrðunum sem Búlgaríu þurfti að uppfylla til þess að fá inngöngu í Evrópusambandið var að útrýma spillingu í landinu. Tanja telur að vel hafi tekist til með það verkefni en þó skipti miklu máli að vanda valið við að finna viðskiptaáðila. „Það skiptir máli að velja gaumgæfilega það fólk sem á að vinna með og finna einhvern sem er hægt að treysta. Svo er líka mjög mikilvægt að hafa góða innlenda innsýn og vaða ekki bara inn á markaðinn, einn og óstuddur.“

*J&S Watch co.*  
REYKJAVÍK

Íslensku flugmanna úrin fást hjá Gilbert úrsmið Laugavegi 62

**GILBERT**  
ÚRSMÍÐUR  
Laugavegi 62 - tel: 551-4100

www.jswatch.com

# Sparaðu á bestu vöxtunum!



Netbankinn er með bestu vextina í dag.\*

Markaðsreikningur,  
allt að **14,05%** vextir

\*Skv. vaxtatöflum banka og sparisjóða á vöxtum á óbundnum innlánsreikningum þann 11.01.2007

## Netbankinn mælir með því að einstaklingar fjárfesti í sparnaði

Einstaklingar geta valið góðar sparnaðarleiðir hjá Netbankanum í samræmi við sín markmið. Hvort sem verið er að safna í ferðasjóð eða styrkja fjárhagslega afkomu á eftirlaunaárunum – þá skiptir mestu að spara þar sem vextirnir eru bestir.

- Sæktu um á nb.is
- Hringdu í þjónustufulltrúa í síma 550 1800

[www.nb.is](http://www.nb.is)

 **Netbankinn**  
– með betri vexti

## BANKAHÓLFID



### Færeyingar fylgjast með

Íslendingar hyggjast nú athuga hvort landið geti tekið upp evru sem gjaldmiðil án þess að ganga í Evrópubandalagið, sagði í frétt færeyska útvarpsins í byrjun vikunnar. Þar var vitnað til orða Valgerðar Sverrisdóttur utanríkisráðherra um að hún vildi í fullri alvöru láta skoða möguleikann á upptöku evrunnar án Evrópusambandsaðildar. „Þetta hefur hún nefnt áður, en ekki með jafnafgerandi hætti og nú. Valgerður Sverrisdóttir telur að erfitt muni verða að halda sjálfstæðum gjaldmiðli í litlu landi með lítið hagkerfi á opna evrópska markaðnum,“ segir Útvarp Føroya og greinir frá því að á Íslandi setji æ fleiri spurningamerki við það hvort hér náist stöðugleiki í efnahagsmálum með krónunni og miklum hagsveiflum.

### Bitlausir vextir

Á morgunverðarfundi Landsbankans í vikunni um horfur á hlutabréfamarkaði greindi Edda Rós Karlsdóttir frá því að eftir að Seðlabankinn hóf að hækka stýrivexti fyrir nærri þremur árum hefði Úrvalsvísitalan hækkað um 150 prósent. Í framtíðinni endar þessi goðsagna-kennda saga eflaust í bandarískum kennslubókum um sérkenni- legar íslenskar undantekningar á viðteknum hagfræðikenn- ingum. Nú þegar við búum við yfir fjórtán prósentu stýrivexti og hátt raunvaxtastig út árið spá greiningardeildir bankanna talsverðri hækkun á hlutabréfa- verði á árinu, allt að 25 prósentu hækkun.

### Kaup, Land og Glit

Þær fregnir berast nú utan úr heimi að bankarisinn Citigroup hyggi á nýtt nafn. Vatnið verður vitanlega ekki sótt yfir lækinn og nýja nafnið mun verða Citi sem er einföld stytting á núverandi nafni. Íslenskir bankar og fyrirtæki hafa skipt um nöfn og stundum ráða tiskustrau- mar nafngiftum. Group-viðskeytið varð afar vinsælt svo lá við plágu á tímabili. Nú kann tími styttinganna að renna upp og hver veit nema íslensku bankarnir muni heita Glit, Land og Kaup áður en yfir lýkur.

**40** milljarða krónubréf sem Rabobank gaf út í vikunni og það stærsta frá upphafi slíkra útgáfa.

**6,9%** verðbólga síðastliðna tólf mánuði.

**67** krónur á hlut sem fjárfestingarbankinn Merrill Lynch metur Actavis á.

# SJÓÐUR ÁRSINS

## SJÓÐUR 10

– ÚRVAL INNLENDRA HLUTABRÉFA

# 19,22%

Nafnávöxtun síðustu 12 mánuði m.v. 31.12.2006\*

## HÆSTA ÁVÖXTUN SAMBÆRILEGRA SJÓÐA SÍÐUSTU 12 MÁNUÐI\*\*

Markmið sjóðsins er að ná hærri ávöxtun en Úrvalsvísitala Kauphallar Íslands.

Þú getur fjárfest í áskrift eða keypt fyrir staka upphæð. Farðu á [www.glitnir.is](http://www.glitnir.is) og kláraðu málið.

Sjóður 10 er fjárfestingarsjóður skv. lögum nr. 30/2003 um verðbréfasjóði og fjárfestingasjóði. Rekstrarfélag sjóðsins er Glitnir Sjóðir hf. Útboðslýsing og úrdrátt úr útboðslýsingum má nálgast í útibúum Glitnis eða á [www.glitnir.is/sjodir](http://www.glitnir.is/sjodir).

\* Ávöxtun í fortíð er ekki ávísun á ávöxtun í framtíð

\*\* Skv. [www.sjodir.is](http://www.sjodir.is)

**GLITNIR**

## E\*TRADE®

„Auðveldara en ég hélt“

Með þátttöku á E\*TRADE í gegnum Landsbankann býðst einstaklingum möguleiki á að nýta sér beint og milliliðalaust áhugaverð fjárfestingartækifæri. Kynntu þér málið á [landsbanki.is](http://landsbanki.is) eða hringdu í síma 410 4000.

120  
1886  
2006

**Landsbankinn**

Banki allra landsmanna í 120 ár